

**HINDEISIA LΞΞNGAA  
KAYEMA AIGULANEI  
HU**

Published by  
ISLAM INTERNATIONAL PUBLICATIONS LTD.

© 1988 Islam International Publications Limited.

ISBN 1 85372 009 7

Printed by  
RAQEEM PRESS  
Sheephatch Lane, Tilford, Surrey GU10 2AQ U. K.

**A KPINDII NA AIMADIYA YEW  
VELIYII, NDUUNYEI JI HU KUUPÈ, I NGI  
LEVOI YEE HONDÒ YILA YEE YAA WOTE  
NI**

Mua naa kayema ngoohunee hanii ji vema Amadi Moibleisia kpelèe we, a mu lii gbi, ndiigba moiblei nasia kpelèe ti ñaikii wiengò ngowò waa vaa Bilali ngowòwei hu, Amadii nasia ko lakpawaa welengò ti wooma, kpaale gboto langò ti ma, nungaa ta ti leevuisia jukuu, ajifa lekee ti toongò töönyei wooma, iyaama gboma ndoma wa i ti liisia hu loko heivaa Jepewoi na bu, ti yaama ti maagbatengò hungevaa a nduunyei kpelèe, ke Ngewò Ta ta yaakpe le kunafò vaa.

# INDEX

	PAGE
1. Ngewo	1
2. Malikeisia	6
3. Kayema Aigulanei	9
4. Ngewo Ngi Lutuisia	14
5. Kayema Lutui Misimiisia Kpelée vaa	20
6. Ngewo-vélelei	24
7. Suhoulei	26
8. Bi joohani maajiolei Ngewo hindei vaa	27
9. Maka jie i kée Kabaa, Ngewo Welewai	30
10. Kayema Woowili ya lelei adamaleengeisia kpéléema	33
11. Na maa houngó mu pie mu nyounyóuluahu, sawei nasia maahoungó mu hou, kée ngaayengei nasia maahoungó mu pie	36
12. Fele ngolei kée naavoo yaa yenge yii moigbaambii ma	41
13. Ndapi ngolei, a bijujuigbi, Ngewo hindei vaa	43
14. Lanayableisia ti yekpe yii ke ti wiehindei	46
15. Hiingeisia kée nyahageisia ti maahoo yii moigbaambii ma	49
16. Ngeeni melei kée looni wililei	51
17. Ngewo tia Ngi Lutuisia ti laayiei	53
18. Ngewo Ngi gbaté hanii Kpelée ti yeyii	57
19. Hei lèengaa Kayema Aigulanei i mu ngaani la	60
20. Haayatu ngutu ngutui nasia numu a ngu i tila neemahu fulo fulo	63

# MAANGONA YΕΡΕΙ—PREFACE

I. Haayatu gbi lekee i Aigulana hu yeembui i laa lo ke, tao kaangoi wooma, numi ba kooło gbo i yepeni koo i lonima, inawei bee vulii hoo numui na i yee hayatui na woteni kenyeyia wekei hu ngi gbakii hu ii kpaokpaoni waa. Igbaa na ma, liihei ma mow gbi a kooło ke hind a gbekpe loewungo gboto lengoima hayatu gbi lekee hu, tao hayatu gbi lekee i yeni a towa kpaupkau lo i looni ngi mbaa bu. Navaa mia numu a to lo ke haayatu gbi lekee i laajaa lo a hind ei nasia gboto ma ti haayatui yee pekei na hu i toni ngi wooma, piengo bee ti wipii ngoi hu.

Inawei mu toongaa laayiawoi ji wooma mu ndenga saange, hind a felengaa lona tia hungema gbi ei ye ti ma:

IIa. Numu gbi lekee i Aigulana laayiei wotema Kenya yia wekei hu, i sabali bee a pelei gbi lekee, ngi vofoi a ngeelee lekee pele hu lo, ajifa Aigulanei ta i yeni a Buku lo nahii i gba ngi mbaangeisia kpoeléeema, tao numu bei legbeya lekee a yeembui ngelaa, ajifa hu bongoi hu heihei ngo. Faamia numu bei ngu lekee gbooma bi nde bee yeembui kenyeyia weka gbihu, i gbua Aabu yi ei ta ngima, i yeni a ngi gbohu kee ngi gbenye kpelee lo.

IIb. Ii yeni a hind a beebee ngo, kia lo mu ndenga la saange, haayatusia ti woyongoy o vaa Aigulanei hu, i yaa numu i nde ye ti kpelee ti yepi woi kpelee ngoohingo hind a yaakpe lo ma maalewengo se, nahii a ngu i hind ei kpelee wu fofoya koołoongo yee hind ei na ma. Inawei nyiki mu ndei lo mue mua haayatu ngaa woyongoy o ma Aigulana hu, kia nyiki haayatui nasia na ti yepeni koołoongo naavoo yaayengelei na moigbaa mbii ma, kia Aigulana ta i ndeni la, mua to lo ke yee ngenge boondei ji ei nguwa i bema sabu yaakpei na vaa lo mu hije nga kema. Numu ba tolo lepein bee ke yeena Aigulana ta i ndeni koołongo naavoo majialei ma, moi gbaambii ma, faya faya ngoi Aigulanei ngi miimii gbi ma, tao ti kpelee yaana numu aa ye legbema a ti bu ngoola, ajifa ti leengaa ke nu a yee mbuissa ngookli; numu bei ngu lekee bi koo fulo ke ti yepi woi ngołongo naavoo yaa yenge yii lo ma, moigbaambi ta ngima.

I gbua lepein bee na ma, numu bi heingaa, bi yaama bi ngili, ke nungaa gbotoma ti nduunyei jihu ti ye yii kee ti laayiesia tii yila, ke ti sekene maa kee tii safi hu, numu ba tolo ke Aigulanei yeembui ii yaa fooni ti ma ti nda ngenyeyie hu kulobee vaa. Numuba tolo naa sabui na vaa maahoungo Aigulana ta yee mbui i nge kenyeyia wekeisia hu. Wua vulii wa tolo, ke a yelo a kualama waa humenivaa, ke Aigulanei yeingoi wooma, kungoi naa a foo hondo puu maahu naani. Igbua yee waatii na ma, Aigulanei yee mbui ngengo lekee kenyeyia numu sawa gbooyongo maahu loolu lo hu. Baibui ta, kia soosibla ti Legboma Ngolei i puni la fofoya, potengoi naa kenyeyia hondo puu maahu wayakpa kaale waya kpa hu.

Hindei ji hu longoi wooma mia Aimadia Bleisia ti nduunyei ji hu kuupe, ti mbele yii nga kpa, ti yaa ma ti koto gboinga Aigulanei yee mbai wote vaa kenyeyia wekeisia hu, i ngu lekee bee hoo a kenyeyia numu fele gbooyongo maahu puu, peij ti yaa a ti le voi yee honda fele yee yaa wote, tao i longaa lekee foo fele kpe.

Nawooma, Aimadia bleisia tia loo lapima Aigulanei wote vaa kenyia wekeisia hu, igbua kenyeyiei nasia ma nduunyei kpelee ti heengo la, kia nyoko Yenglesii na kee Flensi, i na wei bee Aigulana ngi gbuha kpelee ii le. Na ii keni ke tei ngu ti Aigulanei ngi gbuhei kpelee wote kenyeyia weka hu. Tia loo yee ndapii ngoma a folo kee kpindi. Ngengei yeeji ti punga fosoya Mende yie i hu i yeni a hungoongotu lo ti pilinga; koowei numuina ii Aabu yie i ngoo i ngu i Aigulana laayiee yee koowoloma kpaakpaosia ngoo, mu haayatu ngaa lo woyongoyaa nga Aigulanei ngoohu, mu yaama mu ti lengama hinda yaakpe, nahii a ngu i moihindei yee koowoloma kpaakpaosia hunga a Mendeblei nasia tii koowaa vulii gbalaj gbo Misimi yei le.

Mu langoi la, tao mua Ngewo maanenema, nahii wei I pie hungoo ngo tii ji mu pilinga i ngu i gbo nasia ma ti longo ti neemahu lewe yekpe maajoo koolooni Moihindei ma ti yee neemahulewei na maaجو, i yaama yee neemahu lewei na i ti liisia vulu, koo ti ngu ti ngoo yekpe ve ndahii na kpelee we Aigulana i nguani, ajifa yee na kpelee Aigulana hu i yeni a Ngewo Ngi laayiee vulii lo.

Haayatui nasia mu ti lengama bukui ji hu ta yele kooloonni yeena kpelee ma Aigulana i ndeni kooloonni:

1. Ngewo ma
2. Malikeisia ma
3. Kayema Aigulanei ma
4. Ngewo Ngi Lutuisia ma
5. Kayema Lutui (Nabii) Misimiisia kpelee vaa ngi ma
6. Ngewo velilei ma
7. Suhoulei ma
8. Bi joohani maajialei Ngewo hindei vaa
9. Maka jiee kee Kabaa, Ngewo Ngi Wele wai ma
10. Kayema Woowiliyya lelei adamaleengeisia kpelee ngaa ma
11. Na maahoungoo mu pie mu nyounyoo luahu, sawei nasia maahoungoo mu ti hou, kee ngaayengei nasia maahoungoo mu ti wie
12. Felengolei kee naavoo yaayenge yii Moigbaambii ma
13. Ndapi ngoolei, a bi juju gbi, Ngewo hindei vaa
14. Lanayableisia ti gbekpe yii kee ti wiehindeisia
15. Hiingeisia kee nyahangeisia ti maahoo yii Moigbaambii ma
16. Ngeeni melei kee loona wililei
17. Ngewo tia Ngi Lutuisia ti laayiee
18. Ngewo Ngi gbatte haniiisia kpelee ti ye yii
19. Hei leengaa Kayema Aigulanei i mu ngaani la.
20. Haayatu ngutu ngutui nasia numu a ngu i ti la neemahu fulo fulo

Ngewo Ngi gbaayawai i pienga Aimadieisia ti ngunga ti Aigulanei wotenga kenyeyiei jisia hui.

Bengali yie, Ndaniisi yie, Ndoozi yie, Yenglesi yie, Fanti yie, Fiji yie, Fleensi yie, Jaaman yie, Guimuki yie, Hausa yie, Hindi yie, Indonesia yie,

Italia yiei, Kikuyu yiei, Lunganda yiei, Pɔtongiisi yiei, Loɔsia yiei, Siplanto yiei, Suahili yiei, Siwindiisi yiei, Uudu yiei, kɛe naa Yuluba yiei.

Mungoohu neengoi puvaa ngitiya, ke Aigulanei wote ngoi kenyeyia numug-boycingo weka ngaa hu gboma, igbua yee nasia ma mu ti gbawa nga saange, tao ina Ngewɔ i lumeilɔ, ke ti kpelee ta yelo na saange maajɔɔva. Yee kenyε yiei nasia tia lo a ji.

Albani yiei, Asami yiei, Aliya yiei, Sainisi yiei, Gujilati yiei, Jepaniisi yiei, Koolia yiei, Maleeya yiei, Mandili yiei, Malala yiei.

Noweejia yiei, Pustu yiei, Pɔliisi yiei, Sindi yiei, Tɔokisi yiei, Sipaniisi yiei, Siwidisi yiei, Tamili yiei, Telngu yiei, Viyetinamiiisi yiei, kɛe naa kanli yiei.

Inawei numu bi longaa bi ye Aigulanei ji maa�ɔɔ kenyε yia weka hu, igbua Aabu yiei ta ngima, ke ba ngulɔ bi kɔlɔnyei nasia ngaama ti ti wuni kɔlɔma, ɔɔ ba kɔlɔ nycilɔ miando lekee gbi ba Aimadiableisia ti maalɔ meni na nduunya wai ji hu kpelee lekee.

Mu longoi gboma wu maangɔɔ ke haayatui jisia mu ti wunga fofoya bukui ji hu, Kenei Hazlat Milza Tahili Ahamad mia i ti leteteleima, tao ta mia i looni Aimadia hindɛ gbi ngulɔ nduunya wai ji hu kuupe.

S. H. ABBASI

Add. Vakil-ut-Tasneef  
&  
Nazir Ashaat  
London

# 1. NGEWO—ALLAH

Mbiye yaakpemia fengó numui nave i ngele ngoohu gbateni kés nduunyei, numui na Ngi yaalengó tewengo kpate hanii gbima. Aabu yépei hu, jépé woi na ti tolima a ALLAH, ii yéni a mbiyei na fengó kpate hani weka gbi we lekee, i gbua Ta Ngi Ngewo yaakpema.

Kenyeyia weka gboto lóna nahii mbiye weka gbiina maalewengó seiñ Ngewo Ta Ngi vaa. Mbiyei nasia gbotoma ta fe Ngewo we, i yéni a nduawo biye gbaama ngaa lo, tao yee mbiye yaakpei nasia mia loo gbo ma kaafisia bée ta fe nguluhawangoi kés kœtiinasia we ta ti veli.

Mende yépei hu, mbiyei na taa ALLAH ti maahooñgo ta mia Ngewo kés leve, kés Mendebla gbotoma tii yee jépewoi yee kœlema yee ji ngoo panda. Faamia mu mbiye yeehaala yee na lo wunga bukui ji hu.

---

## AL-FATHA

1. Ngewo waa Ngi biyei hu, kpekpe ya Mahawai, Maanuma Mahawai.
2. Tatoi kpelée Ngewo lo Ngi woole, Tamia nduunyei kpelée ti yewoe a Ngie.
3. Taa kpekpeya Mahawai a Ngie, Taa Maanuma Mahawai a Ngie.
4. Taa gboma Tovoleima Mahawai a Ngie.
5. Bia yaakpeló mua hee Bi ma, tao Bia yaakpe lo mua Bi maanene kpoma vaa.
6. Mu lo pele wóonei ma.
7. Pelei yeena wó Bi nasia loni ma Bi gbekpeni a tie; nasia wó tii lumani Baa liilee tima; nasia wó tii ngakani Bi ma.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

اَللَّهُمَّ اسْتَغْفِرُكَ لِمَا تَعْلَمُ عَنِّي

وَلَا تُعْلَمُ عَنِّي

مِلَّثِي وَمِلَّتِي

اَتَأَكَنْسُدُ وَلَا تَأْكُسْتَعِي

إِذْدَنَ الصَّرْطَ الْمُسْتَقِي

صَرْطَ الَّذِينَ أَفْسَنْتَ عَنْهُمْ غَيْرَ

الْمَضْرُوبُ عَلَيْهِ وَلَا الصَّالِحُونَ

## AL-HADID

2. Kpate hanii kpelée ngelengoohu k ee nduunyei hu, a Ngewo lato, ajifa Taa Kpaayei gbi Yewoe a Ngie, Taa gboma Neemahulewe Yewo wai a Ngie.

3. Ta yaakpe mia Ngi woo a ngelen-  
goohu k ee nduunyei; Taa a ndeevui ve,  
Taagboma a hou. Taa Kpaayegbi Yewoe a  
Ngie hanii kpelée vaa le kee.

4. Taa Haala moi a Ngie, Ta a gboma  
Kelema moi a Ngie; Na gbi mua to a  
yaama, taa a Ngie, yeena bee ndoowu ngo  
mu ma, taa gboma a Ngie; hinda gbi ii na  
ndoozungo Ngima.

5. Ta mia i ngele ngoohu gbateni k ee  
nduunyei lwo weita ngoohu, i yaama i hei  
yeegbiima. I Koolo gbo a waa, k ee gboma  
gbo a gbua nduunyei ji hu. I Koolo gboma  
gbo a gbua ngele ngoohu, k ee gbo gbooma  
a lena. Mia gbi lekee wua yena, Taa wulia,  
na gbi lekee wa pie, Taa wu lo ma.

6. Ta yaakpemia ngiwoo a ngele ngoo-  
hua k ee nduunyei, Ta yaakpe mia ma ngi  
mooli hinda gbivaa le kee.

7. Ta mia a pie ngele a wo, Ta mia gboma  
a pie kpindii a wee; I numui gbi ti liihu vaa  
ngoo lo.

8. A mu laa Ngewo tia ngi Lutui; a mu  
mu jochanii maa jia Ngewo hindei vaa, ajifa  
hanii gbi mu yeya, Nge wo mia feni mu we.  
Numui gbi bi langoo a Ngie, k ee gboma ba bi  
jochanii maajia Ngivaa, ba yee maaleema  
maa joo lo a Ngie.

(C.57:V.2-8)

## AL-TAGHABUN

2. Kpate hanii kpelée ngele ngoohu k ee  
nduunyeihu ta Ngewo lato; Ta mia ngi woo  
a ngi mahaye, Taa gboma ngi woo a yee  
mbatui, Taa kpaya wai ngi ye ya hindei gbi  
va.

سَبَّحَ اللَّهُ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَهُوَ أَعْلَمُ الْحَكَمَ

لَهُ مُلْكُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ يَعْلَمُ بِمَا يَصْنَعُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ

شَيْءٍ قَدِيرٌ

هُوَ أَوَّلُ وَآخِرُ وَأَظَاهَرُ وَأَبْطَانُ وَهُوَ بِكُلِّ شَيْءٍ

عَلِيمٌ

هُوَ الَّذِي خَلَقَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ فِي سَيَّةٍ أَيَّامٍ

ثُمَّ أَسْتَوَى عَلَى الْعَرْشِ بِعِلْمٍ مَا يَلِجُ فِي الْأَرْضِ وَمَا

يَخْرُجُ مِنْهَا وَمَا يَهْلُكُ مِنَ النَّمَاءَ وَمَا يَعْرُجُ فِيهَا وَهُوَ

مَعْلُومٌ بِأَيِّنَ مَا كُتِّبَ وَاللَّهُ يَعْلَمُ بِمَا تَعْلَمُونَ بَصِيرٌ

لَهُ مُلْكُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَإِلَيْهِ تُرْجَعُ الْأُمُورُ

يُولِجُ اللَّيلَ فِي النَّهَارِ وَيُولِجُ النَّهَارَ فِي اللَّيلِ وَهُوَ عَلِيمٌ

بِدَاتِ الصُّدُورِ

أَمْنُوا بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ وَأَنْفَقُوا مَا جَعَلَ لَكُمْ

مُسْتَحْلِفِينَ فِي الَّذِينَ أَمْنُوا مِنْكُمْ وَأَنْفَقُوا مِمَّا حَرَمَ

كَيْدُ

يُسَبِّحُ اللَّهُ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ لَهُ الْمُلْكُ وَ

لَهُ الْحَمْدُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ

3. Ta mia i wu adamesia wu gbateni; k ee w u leengaa w u yaka ngoi Ngima, w ui lani a Ngie; w u leengaa w u langoi a Ngie. Taa tuj toma na kpellee w u pie ma.

هُوَ الَّذِي خَلَقَ كُلَّ فِنْكُرٍ كَافِرٍ وَمَنْ كُوْنُ مُؤْمِنٌ مُّؤْمِنٌ  
بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ

4. Ii ngele ngoohu k ee nduunyei gbateni a baayaa hu we. A t ole ho k ia I w u gbatenila, I w u hawa nyande nyande ngo. Ngi ngaka hu mia w u kpellee wa yaama kuna.

خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ بِالْحَقِّ وَصَوَرَهُ فَاحْسَنَ  
صُورَهُ وَإِلَيْهِ الْمَصِيرُ

5. I k ool o na kpellee ngele ngoohu k ee ndunyeih u; yeena kpellee wa ndoo wu Ngima, I k ool o, yeena gboma wa kpua fofoi ya, I tabee ngo o lo. Nge wo i w u liihuvei sia kpelle ngo olo.

عَلِمَ مَنِيفِ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَعَلِمَ مَا تُشَرُّونَ وَمَا تَعْلَمُونَ  
وَاللَّهُ عَلِيمٌ بِذَاتِ الصُّدُورِ

(C.64:V.2-5)

## AL-AN'ÂH

96. A t oo n yaa, Ngewo yaakpe mia a pie ta malo ngaalei, k ee tuuhani ngaale wekeisia bee ta vale. Ta mia a pie haabla ta vulu, i gboma pie fulubla ti haa. Ta mia Ngewo wai a ngie. Gbe vaa lo naa wa wounve n gi ma?

إِنَّ اللَّهَ فَالِئِ الْحَيِّ وَالنَّوْىٰ يُخْرِجُ الْحَيَّ مِنَ الْمَيِّتِ  
وَخُرْجُ الْمَيِّتِ مِنَ الْحَيِّ ذَلِكُمُ اللَّهُ فَانِي  
تُوفِّكُونَ

97. Ta mia a pie ngele a wo; I kpindii gbat e devu vaa, I folei k ee ngawuisia gbat e waati gba wa vaa. Naikii ji mia Kpayagbi Mahawai i pieni, naikii ji mia Hindagbi hungoo Mahawai pie ni.

فَالِئِ الْإِصْلَاحِ وَجَعَلَ أَلْيَلَ سَكَانَ الْمَسَّ وَ  
الْقَمَرَ حُسْبَانًا ذَلِكَ تَقْدِيرُ الْعَزِيزِ الْعَلِيمِ

98. Ta mia I tumbeekeisia gbatenga w u kaal e yakpe hu, I w u ngo a w u yemei k ee w u yiimei. Mu to maselii jisia kpellee ngenga a n asia liiheima i tiwe, na sia ti hinda yaibu ngoongo.

وَهُوَ الَّذِي جَعَلَ لَكُمُ النُّجُومَ لِتَهْتَدُوا بِهَا فِي  
ظُلْمَتِ الْبَرِّ وَالْبَحْرِ قَدْ فَصَلَنَا أَلَيْنَتِ لِغَوَّرِ  
يَعْلَمُونَ

99. Ta mia I w u kpelle gbuanga numu kaale yakpe hu, I w u ngo a w u yemei k ee w u yiimei. Mu to maselii jisia kpellee ngenga a n asia liiheima i tiwe, na sia ti hinda yaibu ngoongo.

وَهُوَ الَّذِي أَشَأَكُمْ مِنْ نَفْسٍ وَحْدَةٍ فَمَسَّرُوهُ  
مُسْتَوْعٌ قَدْ فَصَلَنَا أَلَيْنَتِ لِغَوَّرِ يَقَهُونَكَ

100. Taa a pie vivii a ngula, nj ei i gbu a ngele ngoohu, i w u tuuhaniis ia ma k oo ti

وَهُوَ الَّذِي أَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَأَخْرَجَنَا بِهِ

loola, ti lawei wɔpɔ, ti wa. Ji mia a wie wu luu hanisia ta gbeke: glepiisia, olivisia kεe tuuhani wekeisia, tigbuago a yee, ti nyou-nyou. Ke a yee ngulu wei nasia lɔle hɔji ta gbou, kia ti vaha ngola, kεe ti kpeleri ti ngila ngila ma. A toonyaa, maa hou ngoi ji kpeleri i yaa a toomaseli nasia va ti langɔ a Ngewo Ngi Mahayei.

101. Wu leengaa lɔna wa jineisia wumbu wu pote a Ngewo Ngi felei, kia bee lɔ Ngewo mia wu kpeleri gbateni. Wu leengaa lɔ na gboma wa nde wee Ngewo i hindoloo, oo nyahaloo lei lɔ. Aa wu yaa ndeema ngo waale. Luba kεe seesseya lɔ Ngewo we, tao Ngi yaalengɔipoloŋ i lewe mbiyei na ma wua pele Ngi ma.

(C.6:96–101)

## AL-BAQARAH

256. Allah—Ngewo yeka gbiina ke Tayaakpe, Fuluya Mahawai à Taa, Sɔɔbe Mahawai a Taa, Kpayei gbi Mahawai a Taa. Njii gbi ei wa ngi yaa ma, tao njimeni ei ngilo gbi. Ta mia ngi woo a hani gbi ngele bu kεe ngele ngoohu. Ye weka vulii mia a maavaale waa ina ta Ngi Ngewo ii lumei ma? I kɔɔlɔ mia wu gbuangana, I kɔɔlɔ gboma mia wu li ma na. Numu weka gbi ei ngi neemahui kulo bee maajɔɔ i na Ta ii lumei ma. Ngi neemahulewei windɛ ngoi poloŋ nduunyei ke ngelengooohu maahu, tao yee nemahulei ji maagao laa ei gbou Ngi laa, ajifa Ta yaapke mia Maha yaa lengɔ wai a ngie, Ta yaakpe mia Kpaya Maha wai a ngie.

(C.2:V.256)

## AL-HASHR

23. Ngi biyei mia a Allah, Ngewo weka gbiina ke Ta yaakpe; Ta mia sɔkuhu hinda hungɔomoi a Ngie, Ta mia gboma i yeenia bee hungɔo ngo a wie fofoi ya. Ta mia Maanuma Mahawai a Ngie, Ta mia Mbelema Mahawai a Ngie.

بَاتٌ كُلِّ شَيْءٍ فَأَخْرَجَنَا مِنْهُ حَضِيرًا لَخْرُجُ مِنْهُ  
حَمَامَرَاسِكَبَا وَمِنَ النَّخْلِ مِنْ طَلْمَهَا قَنْوَانٌ  
دَانِيَةٌ وَجَنَّتٌ مِنْ أَعْنَبٍ وَالْرَّيْتُونَ وَالرُّمَانَ  
مُسْتَهِنًا وَغَيْرُ مُسْتَهِنٍ أَظْرُوا إِلَى شَمَرَةٍ إِذَا  
أَتَمْرَوْيَنَعَةً إِنَّ فِي ذَلِكُمْ لَآيَاتٍ لِقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ  
وَجَعَلُوا لِلَّهِ شُرَكَاءَ الْعِنْ وَحَقْقَهُمْ وَخَرْفَوَالَّمَبَينَ  
وَبَنَتْتَ بِغَيْرِ عِلْمٍ سُبْحَنَتْ وَتَعَلَّى عَمَّا  
يَصْفُوتُ

اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْحَقُّ الْقَيُومُ لَا تَأْخُذُهُ سَنَةٌ  
وَلَا نَوْمٌ لَهُ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ مَنْ  
ذَا الَّذِي يَشْفَعُ عِنْدَهُ إِلَّا بِإِذْنِهِ يَعْلَمُ مَا بَيْنَ  
أَيْدِيهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ وَلَا يُحِيطُونَ بِشَيْءٍ مَنْ  
عِلْمُهُ إِلَّا بِمَا شَاءَ وَسَعَ كُرْسِيُهُ السَّمَاوَاتِ  
وَالْأَرْضُ لَا يُؤْدِدُ حَظْهُمَا وَهُوَ عَلَى الْعَظِيمِ

هُوَ اللَّهُ الَّذِي لَا إِلَهَ إِلَّاهُ عَلَيْهِ الْغَيْبُ  
وَالْشَّهَدَةُ هُوَ الرَّحْمَنُ الرَّحِيمُ

24. Ngi biyei mia a Allah, Ngewo weka gbi ii na ke Ta yaakpe, Ta mia Gbiiama Mahawai a Mgie, Ta mia Ndiilelive Mahawai a Ngie, Ta mia Maahugbee Mahawai a Ngie, Kpaayei gbi Mahei, Kooya Mahawai, Maha yaa lengo wai a Taa; Allah mia Luba Mahawai a Ngie. Ngi lewengoi polon ngewo wekei nasia kpelees ma nungaa ta huma Ngi ma.

هُوَ اللَّهُ الَّذِي لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْمَلِكُ الْمُدْبُرُ  
الْأَسْلَمُ الْمُؤْمِنُ الْمُهَمَّمُ بْنُ الْعَزِيزِ الْجَبَارُ  
الْمُتَكَبِّرُ سَيِّدُنَا اللَّهُ عَمَّا شَرِكَ بِهِ

25. Ngi biyei mia a Allah, Nduunya  
gbate Mahei, Ndëevu gbate Mahei, Pele  
yekpe nge Mahei. Ngi biyeisia ti maa i  
nëëni biyeisia kpelëe ma. Kpate hanii  
kpelëe ngele bu këe Ngele ngoohu ta Taa  
Ngi biyei biije. Ta mia kpaayei gbi Maher a  
Ngie, Ta mia Nëemahu lewe Mahawai a  
Ngie.

وَهُوَ اللَّهُ الْخَالِقُ الْبَارِئُ الْمُصْرِفُ لِلأَسْمَاءِ  
الْحُسْنَى يُسَمِّحُ لَهُ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ  
وَهُوَ الْمَغْنِزُ الْحَكِيمُ

(C.59:V.23–25)

## 2. MALIKEISIA—ANGELS

Jepē woi na ta toli a Malikei yee mbu yehaata yee mia a Ngoowili yia lemoi, oo numui na ta ngi lo hinda wie vaa. Ji lengoi wooma, numu a koołaa sabui na vaa Ngewo i Malikeisia gbateni. Malikeisia mia ta gbua a ngoowili yiei Ngewo ngaama, ti yaama ti nagbi lekee wie A ti looma pie vaa. Faale mua ngulo mu nde ke Malikeisia tia ti yeni a Ngewo Ngi hugbatei yeena lo a pie Ngi liima hindei a wie ngelebu, kia lekee gboma a wie ngele ngoohu.

Mu yaa yepema kooloonni na ma a wie ngele ngoohu, mua ndelo ke Malikeisia tia ti wiehindei yee ngu li heini hinda weka gbi ma ke Ngewo Ngi Mahayei, ajifa na lekee Ngewo longo la ta mia Ngi Malikeisia ta pie. Ina wei numu bi nguloo bi nde bes bii lani a Ngewo Ngi Malikeisia, piengoi loo lekee ke yee numui na lo ngulu gbekpama pelei na ngulo Ngewo Ngi vofoi kaa Ngi hinda wadei ta jiala foovaa mua mu adamaleengesia ma.

---

### AL-FATIR

2. Ngewo yaakpe mia ma Ngi lato; Ta mia i ngele ngoohu gbateni kaa nduunyei, Ta mia malikeisia kpelee ta yenge Ngi we, Ngi sabandei sia mia a tie, i ye bee a kpaki fele, sawa oo kpaki naani malikei. Yee na lekee Ngi longola, ta mia a pie a Ngi gbaté haniisia, ajifa Ta yaakpe mia kpaayeji ngeyea Ngi gbaté haniigbi maahu.

(C.35:V.2)

### AL-BAQARA

98. Nde tima bee: “Numu gbi lekee ngejuuya ngo a malikei Jibila”—ajifa ta mia Ngewo ngeyeenii kaa i ngoowili yekpei ji wu bi lii hu; Yee ngoowilii ji taa ndokolooma yeenasia bu waa ti yeini nge ngulo, tao yee ngoowilii ji i yeni a pele yekpe nge woowii lo nasia va ti langa a Ngewo Ngi Mahayei.

الْحَمْدُ لِلَّهِ فَاطِرُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ جَاعِلُ الْمَأْيِكَةِ  
رُسُلًا أُولَئِنَّ أَجْنِحَةَ مَنْتَ وَثَلَاثَ وَرَبِيعَ يَزِيدُفُ الْخَاقَقِ  
مَا يَشَاءُ إِنَّ اللَّهَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَوِيرٌ



قُلْ مَنْ كَانَ عَدُوًّا لِّجِبْرِيلَ فَإِنَّهُ بِرَبِّهِ عَلَى  
قَلْبِكَ بِإِذْنِ اللَّهِ مُصَدِّقًا لِّمَا بَيْنَ يَدَيْهِ وَ  
هُدَىٰ وَشَرَىٰ لِلْمُؤْمِنِينَ



99. Numu gbi lekee ngi juuya ngo a Mahei Ngewo këe Ngi malikeisia, këe Ngi Lutuisia, këe Malike Jibiila tia Mikailu, yee numui na i yени a Ngewo Ngi juwulø, ajifa nasia ti yaka ngo ti yени a Ngewo Ngi juwui sia lo.

(C.2:V.98–99)

178. Tii yëma ke ji lekee numu ba bi lawaa wote ngejahu këe kowohu, taa pœonei le; pœonamoi i yени a numui nalo ngi langa a Mahei Ngewo këe Tovoe ma, Ngewo Ngi malikeisia, Ngi Bukui këe Ngi Lutuisia, i yaa ma gboma i ngi naavoe maajia Ngewo Ngi lomei va, ngi heinyamui sia ma këe podoesiama, nyaanibla ma, safali moi ma këe feliblaa ma; oo i ngi naavoe ve numu wu maawo va; pœona moi i yени a numui na lo a Ngewo veli, a jaa gbua ngi jochaniima, a ngi laayie maangawo kœlooni laahiisia ma a ngewe; pœona moi mia gboma a numui na ndiileli ngiwe Ngewo hu—inyaani bee oo ngi lii i gbaale bee, baayaa moc yaa a ngie i wotebes a koi hun. Nungei jisia boonda mia ti loonyei i laani ke; tia mia gboma ma ti loli a nasia ti luwango Ngewo Ngi Mahaye ma.

(C.2:V.178)

286. Munda Lutui yeeji ta ngi langoi a na kpelee Ngewo kpuanga Ngi yaa ma; hiimia loo nasia bee na lanaya i tiwe: Ti kpele ti langoi a Ngewo këe Ngi malikeisia, këe Ngi Bukuisia, këe Ngi Lutuisia: Ti kpelee ta ndelo tee: “Moj nduahu-nge gbi wee Ngewo Ngi Lutuisia luahu”. Ta gboma nde lo tee: “Na lekee ma hu meni, taa mua pie. Faale mua Bi maanene ma koo Bi maanu mama, Biabi Ndémowai, ajifa Bi ngowøbu mia adameisia kpele ta ngome na”.

(C.2:V.286)

مَنْ كَانَ عَدُوًّا لِلَّهِ وَمَلَكِكَتِهِ وَرَسُولِهِ  
وَجِئْرِيلَ وَمِيكَنَلَ فَإِنَّ اللَّهَ عَدُوًّا لِلْكَفَرِينَ

لَيْسَ إِلَّا أَنْ تُلَوِّنُ وُجُوهُكُمْ قَبْلَ الْمَشْرِقِ  
وَالْمَغْرِبِ وَلَكِنَّ إِلَّا مَنْ ءَامَنَ بِاللَّهِ وَآتَيَوْرَ  
الْأَخْرَى وَالْمَلَكَكَةَ وَالْكِتَبِ وَالنَّبِيِّنَ وَءَانَى  
الْمَالَ عَلَىٰ حُمَّىٰ ذَوِي الْفُرْقَادِ وَالْيَتَمَّى  
وَالْمَسْكِينَ وَابْنَ السَّبِيلِ وَالسَّاَلِيْلَنَ وَفِي  
الرَّقَابِ وَأَقَامَ الْصَّلَاةَ وَءَانَى الرَّكْوَةَ  
وَالْمُؤْوِقُونَ بِعَهْدِهِمْ إِذَا عَاهَدُوا وَالصَّدِيقَيْنَ  
فِي الْأَسَاءَ وَالصَّرَاءَ وَحِينَ أَبْلَأَسْ أُوتَلِّكَ الَّذِينَ  
صَدَقُوا وَأُوتَلِّكَ هُمُ الْمُنَقُّونَ

ءَامَنَ الرَّسُولُ بِمَا أُنزِلَ إِلَيْهِ مِنْ رَبِّهِ وَالْمُؤْمِنُونَ  
كُلُّهُمْ أَمَنَ بِاللَّهِ وَمَلَكِكَتِهِ وَكُلُّهُمْ وَرَسُولِهِ لَا نَفِقُ  
بَيْنَ أَحَدٍ مِنْ رُسُلِهِ وَقَاتَلُوا سَعْيَنَا وَأَطْعَمَنَا  
عُفْرَانَكَ رَبَّنَا وَإِلَيْكَ الْمَصِيرُ

## AL-HAJJ

76. Mahei Ngewo a Ngi Lutuisia gbualo  
mia lekee Ngi longo la. A ti gbualo malikeis-  
sia lia, A ti gbualo gboma adameisia lia. A  
toonyaa, Ngewo ta a jepesi gbi menilo, i  
yaama i hidei gbi hulo.

(C.22:V.76)

الله يصطفى من الملائكة رسوله  
الناس يأتى الله سميع بصير

## AL-NISA

137. Ee wua lanaya iwu we, ala a Ngewo  
koo Ngi Lutui, kea Bukui na I jeini Ngi  
Lutuima, koo Bukui yee haala yee na wco I  
jeini yeeji ngulo. Numu gbi lekee bii lani a  
Ngewo koo Ngi malikeisia, koo Ngi Bukui-  
sia, koo Ngi Lutuisia, ke Tovoe ma, yee  
numui ngi gbawa ngoi kakabla lia.

(C.4:V.137)

يَأَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِنَّمَا مِنْ أَنْفُسِهِمْ مَا سُلِّمَ إِلَيْهِ وَالرُّكْنَاتِ  
الَّذِي نَزَّلَ عَلَى رَسُولِهِ وَالْكِتَابِ الَّذِي أَنْزَلَ  
مِنْ قَبْلِ وَمَنْ يَكْفُرُ بِاللَّهِ وَمَلَائِكَتِهِ وَكُتُبِهِ وَرَسُولِهِ  
وَآتَيْهُ أَلَّا خِرْقَانَ فَقَدْ ضَلَّ ضَلَالًا بَعِيدًا

### 3. KAYEMA AIGULANEI THE HOLY QURAN

Aigulanei ta i yени a mbiyei na lo Ngewo Ta ye Kpe vulii i feni Bukui na we I jeini Ngi Lutu Lubangowai ma Misimiisia kpelees vaa. Jepé woi na ti tolima a Aigulana yee mbui mia gboma a—Bukui na Maahoungó Numui kpele Ti Kaa; Aigulanei ta i yени a Buku lo nduunyei kpelees ta kaa i lewe Buku wekeisia kpeleema. Aigulanei ngi biyei yee mbui yee pekei mia gboma a ngoo wilii na maahoungó numui kpele ti nde, ti yaa ma ti hunga a numui kpelees, ajifa Aigulanei i yени a Buku lo nahii sawa gbi ii ngi woowili yia lelei ma.

Bukuisa gbötoma ti yeini wɔɔ lɔwɔ hu ngutu ngo wulo lo lekee vaa, tao nungesi nasia ti yeini ti vaa tii gboto ni, kɛ Aigulanei ta i yeini wɔɔ numui kpelees lo vaa, tao numu ei ngu i ngi yiilwɔ ta ngi gbawa, ajifa ngi hindei ta i yени a kunafɔ kɛ ngi nda kunafɔ hinda lo.

---

#### AL-BAQARA

2. Alif Lam Mim. Nyanya Ngewo, Ngi hindei gbi ngoɔlo.

آلہ

ذلک الکتب لآریب فیہ هدیٰ لِتَقَرَّیْنَ ۝

3. Bukui ji i yени a Buku lo kpate ngo, kpoɔyo ngo; Seka hu gbii ngi hu; I yени a pele wɔɔna lo nasia va ta Ngewo jawei kpelees hou.

(C.2:V.2-3)

#### AL-WAQIAH

78. Ke a tɔɔnyaa, yeeji i yени a baangɔoma Aigulana lo.

إِنَّهُ لِقَرْءَانٌ كَرِيمٌ ۝

79. Ndama gbatengó Bukui na hu, kpekpe ei maa ngɔmi, kaali ei kpoli.

فِي كِتَابٍ مَكْتُوبٍ ۝

(C.56:V.78-79)

## AL-BAYYINAH

4. Nahii Ngewo Ngi jaweisia kpelee ti hu.

(C.98:V.4)

فِيهَا كُتُبٌ قَيْمَةٌ

## AL-ZUMAR

24. Ngewo i ngoowili yekpe waa lo yoyo ni Bukui ji hu, ajifa kpambii yee ngila gbi i yenii a towalo i looni kpambii ye pekeibuu. Yee jeps woi jisia mia ta pie sian-sieii a jia nungaa ti luwuihu, nungei nasia ti luwango Ndemicci ti yewo wai ma; na wengaa lekee kee ti luwui kee ti liisia ti yaa beebees, ti la loo maa, ji Ngewo hinda a hinte ti we. Pelei ji bonda mia Ngewo ta a nda I hawa fo. Numui na lekee Ngewo a lo a bie, bia mia a bi lo yee pele yekpei ji ma; numui na Ngewo bi yakanga wo, numu yeka gbi ei yena bi loo vaa pele yekpe ma.

(C.39:V.24)

اللَّهُ نَزَّلَ أَحْسَنَ الْحَدِيثِ كِتَابًا مُّتَشَهِّدًا مَّثَانِي  
نَقْسُعُرُّمُنْهُ جُلُودُ الَّذِينَ يَخْشَوْنَ رَبَّهُمْ ثُمَّ تَلَئُ  
جُلُودُهُمْ وَقُلُوبُهُمْ إِلَى ذِكْرِ اللَّهِ ذَلِكَ هُدَىٰ اللَّهِ  
يَهْدِي بِهِ مَنْ يَشَاءُ وَمَنْ يُضْلِلِ اللَّهُ فَمَا آتَهُمْ مِّنْ

هَادِ

## AL-ZUKHRUF

2. Ha Mim—Tato Yewowai, Baama Yewowai.

حَمَ

3. Nema hu lewe Buku wai ji mia,

وَالْكَتَبِ الْمُبِينِ

4. Mu pote nga a Aigulanei, ngi yiawoi seesee ngo, maa wangoo gbolein, koo kekee wu yee mbui ngo gbalanj.

إِنَّا جَعَلْنَاهُ فِرْءَانًا عَرَبِيًّا لَّعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ

5. A too nyaa, yee Bukui ji maahu gbee ngo waale, ajifa taa loo Bukuisia gbi ti Nje ngoohu, ngi hinda yaale ngo waa, ndaa ve ngo kpa a nema-hu lewe.

وَإِنَّهُ فِي أُمُّ الْكَتَبِ لَدَيْنَا لَهُ حِكْمَةٌ

(C.43:V.2-5)

## AL-AZAB

73. A too nyaa, Mu yee lanayei ji yoyoni yese pein ngele ngoohu kee nduunya hanii-

إِنَّا عَرَضْنَا الْأُمَانَةَ عَلَى السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَالْجَهَالِ

sia ngaama, k  e naa ngiyeisia bee ti ngaama; k  e ti kpele  e ti gbee  ei lo ma, t  i nguni taa mbuhou, ajifa ti luwai lo ma, k  e adamaloi ta i ngui lo mbu. A t  o  nya, adamaloi yaakpe mia lekee a ngu i kavei ngula tayekpe ma, i yaama i gaa leema le ta yekpe ngi hinda ma.

74. K  e iji kpele  e wie ma lekee a tayekpe lo; ajifa Ngew   ye A baayaa hiingeisia k  e yee nyahangeisia kpelee jukuu lo, I kpaale gboto la ti ma; A kpaal  e gboto la lo gb  oma pue gbua hiingeisia k  e yee nyahangeisia ngeisia ma; Ilaahei wumbunga gb  oma ke A maanu lo hiingeisia kea nyaa ngei na sia ma ti langa to Ngimahayei—Ajifa Ngew   i yeni a Maanuma Mahawaa lo. Ta yaakpe mia juumbu-kafali-yew  e a ngie.

(C.33:V.73–74)

### BANI-ISRAIL

89. Nde tima bee: “Inawei bee adama-leengei sia k  e jineisia kpele  e ti leil  oma hinda yila ti kpoma wie ti ny  uny  uma, tei ngu kulo bee ti buku gbi gbat  e kia nyiki Aigulanei na.

90. A t  o nyaa, Mu t  omaseli gboto ngenga a pele gboto hu wee ko  looni hindei nasia ma Aigulanei a y  ep   faa, k  e adamaleegieseia leengaa ti ngaka ngoi, tao yee kakei ji mia a pie tei ndaahii gbi wumbu.

(C.17:V.89–90)

### HUD

18. Ke wu langoi la ke, numui na ngi Yew  e i hindei kpele  e langa ngi yeya ke, k  o i wote a seli hungevaa ke Tutu weka a yeilo k  o i ngi laayiei wooma niikpo, numui na w  o Nabiilahe Musa i ngi wa y  epai leni, nahii i yaa a peleyekpe nge m  o k  e maanumam  o, wu langoi la ke yee numui na

فَأَبَيْنَ أَن يَحْمِلُنَّهَا وَشَفَقُنَّ مِنْهَا وَمِلَّهَا الْإِنْسَانُ إِنَّهُ  
كَانَ ظَلُومًا جَهُولًا

لِعَذَابِ اللَّهِ الْمُنَاهِقِينَ وَالْمُنَفَّقَاتِ وَالْمُشْرِكِينَ  
وَالْمُشْرِكَاتِ وَتَوَبَ اللَّهُ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ  
وَكَانَ اللَّهُ غَفُورًا رَّحِيمًا

قُلْ لِئِنْ اجْتَمَعَتِ الْأَيْمَشُ وَالْجِنُّ عَلَى أَن يَأْتُوْنَ بِمِثْلِ هَذَا  
الْقَرْءَانِ لَا يَأْتُونَ بِمِثْلِهِ، وَلَوْكَاتِ بَعْضُهُمْ لِيَعْضِ  
طَهِيرًا  
وَلَقَدْ صَرَّفَنَا لِلنَّاسِ فِي هَذَا الْقَرْءَانِ مِنْ كُلِّ مَثَ لٍ فَأَبَيَ  
أَكْثَرُ النَّاسِ إِلَّا كُثُرًا

أَفَمَنْ كَانَ عَلَى بَيْنَةٍ مِّنْ رَّبِّهِ وَيَتَأْلُهُ شَكِيدٌ مِّنْهُ  
وَمِنْ قَبْلِهِ كَيْنَتْ مُوسَى إِمَامًا وَرَحْمَةً أُولَئِكَ

boonda a wote lo a ndee ngula moi? Nasia ta ngili pandaa a hindei jisia, ta ngulo ti la a tie. Numui na lekee gbi ii lani a yeehindei jisia, Jahanama wombui hu mia ngi yemei le. Faale yeenata aa bi hu ngiti kulobee. Ji Ngi ndema ta yaakpe mia too nyei le, k ee adamaleengesia gbotoma tii hungoo.

(C.11:V.18)

يُؤْمِنُونَ بِهِ وَمَنْ يَكْفُرُ بِهِ مِنَ الْأَحْرَابِ فَاللَّهُ  
مَوْعِدُهُمْ لَا تَنْكِحُ فِي مَرَأَةٍ مِنْهُ إِنَّهُ أَحَقُّ مِنْ رَبِّكَ  
وَلَكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يُؤْمِنُونَ ﴿١٨﴾

### AL-ANAM

93. Aigulaaei ji i yeni a Buku lubango lo Mu jeinga, k oo i towa lo Bukuinasia bu w oo ti yeini ngi ngulo, i yaa ma i gbo bi ma k oo bi ndaahii kpankpau ve Teisia kpel ee ti Nje we (Maka), k ee tei nasia bee ti ngi ngaala ngo. Nungei nasia ti langoo a Laakila ta ngulo ti la a Bukui ji, ti yaama ti selii wote a ti maagbee wa.

(C.6:V.93)

وَهَذَا كِتَابٌ أَنزَلْنَاهُ مُبَارَكٌ مُصَدَّقٌ لِلَّذِي بَيْنَ  
يَدِيهِ وَلَنْذِنَرَ أُمَّ الْقُرَىٰ وَمَنْ حَوَّلَهَا

### AL-MAI DAI

4. A folei ji haa, Ngi pele yekpe nge nga a wie Ngewo veli vaa, Ngi hunge nga a wue Ngi kpoooyaa nga Seinj. A folei ji haa, Ngi Nya gbekpe yei kpel ee lukpe nga wu ngakahu, ajifa Ngi misimi yei venga wu we, pele yaakpei nalekee poona n go Ngewo veli vaa.

(C.5:V.4)

الْيَوْمَ أَكَمَلْتُ لَكُمْ دِينَكُمْ وَأَنْمَتْ عَلَيْكُمْ نِعْمَةً  
وَرَضِيَتْ لَكُمُ الْإِسْلَامَ دِيَنًا

### AL-AN'AM

156. Bukui ji Mu jei ni i yeni a baama Bukulo, i yeni a Buku lubango lo Faale a lala, wu yaa ma wu to pooma; a n gi maahugbee pandaa, hanii juumbu hinda gbi aa gbe n gi ma, in a wu longoi Ngeiw o I maanu wu ma.

(C.6:V.156)

وَهَذَا كِتَابٌ أَنزَلْنَاهُ مُبَارَكٌ فَاتَّبِعُوهُ وَأَنْتُمْ  
لَهُكُمْ تُرْحَمُونَ ﴿١٥٦﴾

### BANI-ISRAIL

83. Mua lɔo Aigulanei yeima Kulo Kulo,  
nahii i wote a mbawoya kee maanumei  
nasia vaa ti langø a Ngewø Ngi mahaye; i;  
kee yee Aigulana yaakpe i yen i lɔo gbøma  
a hanilø a kakabla ti ngakei maato.

وَنَزَّلَ مِنَ الْقُرْءَانَ مَا هُوَ شَفَاءٌ وَرَحْمَةٌ لِلْمُؤْمِنِينَ  
وَلَا يَزِدُ الظَّالِمِينَ إِلَّا خَسَارًا

(C.17:V.83)

## 4. NGEWÓ NGI LUTUISIA— THE PROPHETS

Aigulanei i ndeilo ye Ngewó a ngoowiliya lemo yoyo ló nduunyei ji hu pele yekpe nge vaa a adamaleengesia waati ngila ngila ma. Ji a keló ke Tutui yee nagbilekee wóó Ngewó I joyongaa nduunyei ji hu ii yeni a salingula Lutu; pɔɔna mɔɔ kɛe seinya mɔɔ a yela a ngie. Seindina Mɔhamadi ta iyeni wóó a Tutuisia kpelée ti Lutui ló, na i wani a ngoowili yekpei kɛe sawa yekpei adamaleengesia kpelée vaa, kɔɔ ti wote a misimii ngaa. Na vaamia yee ngoowilii ji ta i woɔloni i lewe ngoowilii kpelée ma lekee wóó ti wanga nduunyei ji hu, ajifa sawa niina ngaa tɛi ye gboma seiba weka gbi yeya wa vaala nduunyei ji hu. Seindina Mɔhamadi ngi nda jawei nasia lekee mia a pooma niikpo.

Aigulana Lubangó ii yepeni lekee kɔɔ aa lo kpekpeyei nasia ma mua maajoo a seibeisia. I yepeni lo gboma kɔɔlooni ngului nasia ma wóó adamaleengesia ta kpekpa seibeisia ti ngulo kɔɔ lekee taa ti woowiliya yekpei le ti ma. Filaona i yeni a Aigulanei ngi lomaselii yee ngila ló kɔɔlooni nasia ma wóó ta ngulu gbekpa seibeisia ngulo kɔɔ lekee taa ti yengei na wie Ngewó i ti looni pievaa, kɛe a kɔɔ lekee ke Ngewó ló kpaayeigbi Yewóe a Ngie.

### AL-HAJJ

76. Ngewó a Ngi Lutuisia gbualó malik-eisia lia, i gboma ti gbua adamaleegesia lia. A tɔɔnyaa, Ngewó yaa kpe mia a goi kpelée meni, i yaama i hindei kpelée hu ló.

(C.22:V.76)

الله يصطفى من الملائكة رسلاً ومن  
الناس إِنَّ اللَّهَ سَمِيعٌ بَصِيرٌ

### AL-NAHL

37. Waati gbi lekee Mua seiba yila gbualó ti lia kɔɔ i Ngewó laayie le tima ye: “A Ngewó yaakpe veli; a wohuve seitana ma” kɛe ti ngele wulo mia lekee Ngewó a ti

وَلَقَدْ بَعَثْنَا فِي كُلِّ أُمَّةٍ رَسُولاً أَنْبَأْنَا  
هُنَّا مُجَاهِدُونَ لِلَّهِ مُؤْمِنُونَ وَمَنْ هَدَى اللَّهُ  
وَاجْتَبَيْنَاهُ أَطَاغُوتُ فِينَهُمْ مَنْ هَدَى اللَّهُ

lo pele gbekpei ma. Ti leengaa tia maa-houngó yela ti jukuu, tao tipkeleé ti jukui lo. I na wei bi jiangaa nduyeiji kuupe, ba tólo nasia wóo ti Mu Lutuisia wumbuni a ndeengula blaa.

(C.16:V.37)

وَمِنْهُمْ مَنْ حَقَّتْ عَلَيْهِ الْأَصْلَالُ فَسِيرُوا فِي الْأَرْضِ فَانْظُرُوا كَيْفَ كَانَ عَبْقَةُ الْمُكَدَّبِينَ

## AL-BAQARAH

31. Jiwoó bi Yewówai I ndeni Ngi Malik-eisia ma ye: “Nya longoi naa Ngi Nya yaama jongo gbuamoo yoyo nduunyei hu”. Ke ti ndenga Ngima tee: “Nde lekee be Bi longoi Bi Kpundei, sukusekei kée numu waa lei yoyo nduunyei hu. Kéé Bia Yaakpe lo tato Mahei a Bie, Bi seinya ngo, i yaama Bi luba ngo”. Ke Nge wó i ndenga ti ma ye: “Yeena Nya ngi kóongo, wua wui kóo”.

(C.2:V.31)

وَإِذَا قَالَ رَبُّكَ لِلْمَلَائِكَةِ إِنِّي جَاعِلٌ فِي الْأَرْضِ خَلِيفَةً فَالْوَالَّا بَجَعَلُ فِيهَا مَنْ يُقْسِدُ فِيهَا وَيَسْفِكُ الْلَّيْمَاءَ وَمَنْحُنُ سُبِّحْ بِحَمْدِكَ وَنُفَدِّسُ لَكَ قَالَ إِنِّي أَعْلَمُ مَا لَا تَعْلَمُونَ

## AL-NISÁ

164. A toonyaa, Mu Aigulanei yeinga bima, kia lekee wóo Mu Tómaselisia ngeni a Nuha kée naa seibeí yee nasia wo ti toni ngi wooma. Mu Tómaseli ngaa veilo Braima we kée Sumaila, kée Isaaka, kée Yankuba tia ngi leengeisia, kée naa Issa, nyaapoi Maama hindoloi, kée Ayuub, kée Yunas, kée Aruna, kée naa Suamaana; Mu yaama Mu Bukui yei Dauda bee ma.

165. Mu yaama Mu Tutu wekeisia yoyo, Tutui nasia bi ti hinda hu ngoonga, kée Tutui nasia bee Mui yaa ti hinda hungeni a bee; I yaama Ngewó Ta vulii i yépsi lo Seindi Musa ngaama.

(C.4:V.164–165)

إِنَّا أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ كَمَا أَوْحَيْنَا إِلَى نُوحَ وَالنَّبِيِّنَ مِنْ بَعْدِهِ وَأَوْحَيْنَا إِلَى إِبْرَاهِيمَ وَإِسْمَاعِيلَ وَإِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ وَالْأَسْبَاطَ وَعِيسَى وَأَيُوبَ وَيُوسُفَ وَهَرُونَ وَسُلَيْمَانَ وَءَاتَنَا دَارِدَ زَبُورًا

وَرُسُلًا قَدْ فَصَصْنَاهُمْ عَلَيْكَ مِنْ قَبْلِ وَرُسُلًا لَمْ نَفْصُصْنَاهُمْ عَلَيْكَ وَكَمَ اللَّهُ مُوْسَى تَكَلِّيمًا

## AL-BAQARAH

125. A ngili lee hoo bee a watii na wóo Nabiilahe Blama ngi Yewóei I ngi

وَإِذَا بَتَّنَ إِبْرَاهِيمَ رَبِّهِ بِكَلْمَتَيْ فَأَتَمَهُنَّ فَقَالَ إِنِّي

hungoo ni. Yeena gbi lekee Ngewó I ngi moɔlii pie vaa, i pie lo. Ngewó i ndei lo naa ngi ma ye: “Nga bi wote lo a tokulémoɔccum numui kpeleva”. Ke Nabiilahe Blama i Ngi moɔlinga ye: “Tokulɔ a gbualɔ kuna ya leengeisia lia?” Ke Ngewó i ndenga ngi ma ye: “Laahei gbii mua juumbublaa lua hu. Nya lahei i mua bie fele kpe lo lua hu”.

(C.2:V.125)

88. A tɔɔnyaa, Mu Bukui yeilo Nabiilahe Musa bee ma, Mu yaa ma mu pie seiba wekeisia bee ti to ngi ngoɔwoi hu. Nabiilahe Issa, nyapoi Maama hindoloi, Mu to ma seli gbotó veilo ngi we, Mu yaama Mu-kpaaya gboto waa ngihu, yee kpaayei na maangayema ngo. Ke gbeita hoo, kpelema gbi lekee seiba i yeingaa wu lia a ngoo wilii na wui lonila, wa ngi nguululɔ a mata waa, wuti leenga wumbu a ndee ngulablei sia, wu yaa ma wu ti leengaa ti leevui sia jukuu?

(C.2:V.88)

## AL-YUNUS

91. Mu pieł wɔɔ Banisila bleisia ti jia ti jawai lewe. Ke Filaona tia ngi maabla ti hité nga ti wooma a baayaa hu we, koo ti ti ieɛvuisia jukuu. Kee kpunde i nguleilɔ tima, ti kpelee ti lo jei hu, igbua ta ngi Filaona ngi gbuhei ma. Ke ta ngi Filaona i ndenga ye: “Nya langoi naa a Ngewó Ngi mahaye. Nge wɔe na Banisilablei sia ta ngi veli. Nyaanaa nasia ti ngoongo nge wɔ we ti gbawei hu”.

92. Bee gbee? Kia huna mia naa bi ngolo ma Ngewó we, ji wɔɔ bi woovayango a Ngie, jiwɔɔ bi nduunya wote nga a sagba?”

93. A Folei ji haa, Mu bi maabawo nga, koo bi yaa a tɔɔmасeli nasia va ti hiyema bi wooma, ajifa adamaleegeisia gbotoma tii gbeeni Mu lɔɔmaseliisia kpelee vaa Mua ke a tie.

(C.10:V.91-93)

جَاءَكَ لِلنَّاسِ إِمَامًاٌ فَالَّذِي يَوْمَ دُرْبِيٍّ قَالَ لَا  
يَنَالُ عَهْدَى الظَّلِيلِينَ

فَفَرِيقًا كَذَبُوكُمْ وَفَرِيقًا لَقْنُولُوكُمْ

وَلَقَدْ أَتَيْنَا مُوسَى الْكِتَابَ وَفَقَيْنَا مِنْ  
بَعْدِهِ بِالرُّسُلِ وَأَتَيْنَا عِيسَى ابْنَ مَرْيَمَ  
أَبْيَتْنَاهُ وَأَيَّدْنَاهُ بِرُوحِ الْقُدْسِ أَفَكُلَّمَاجَاهَ  
كُمْ رَسُولُ بِمَا لَآتَهُوَيْ أَنْفُسُكُمْ أَسْتَكْبِرُوكُمْ

وَالْقَدْرُ بِالرُّسُلِ وَقَدْرُهُ مِنْ مَنْ

وَجَزَوْنَا بِئْنَ إِسْرَائِيلَ الْبَحْرَ فَأَتَبْعَاهُمْ فِرْعَوْنُ وَ  
جُحْوَدُهُ بَعْيَا وَدَّا حَتَّى إِذَا دَرَكَهُ الْفَرْقَادُ قَالَ  
إِنَّمَاتُ أَنْهُ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ أَلَّا إِلَهَ إِلَّا هُوَ إِنَّمَاتُ بِهِ يَنْوَى إِسْرَائِيلُ وَنَانَا  
مِنَ الْمُسْلِمِينَ

إِنَّمَاتُ وَقَدْ عَصَيْتَ قَبْلُ وَكُنْتَ مِنَ  
الْمُفْسِدِينَ

فَالْيَوْمَ نُنْجِيَكَ بِيَدِنَاكَ لِتَكُونَ لِمَنْ حَلَفَكَ أَيَّةً  
وَإِنَّ كَيْرًا مِنَ النَّاسِ عَنِ اتِّيَنَا الْغَفْلُونَ

MARYAM

17. Jepesi na hungu le hoo a tie koolooni nyaa poi Maama ma, Kia nyei ngo la Bukui hu, ji woo i gbuani ngi boodaa lia i yei polonj a ngejahu we.

18. Kesi ta yekpe wunga piihu, i ta yekpe maangata. Ke Mu mu malikei yoyo nga ngi ngaa ma, i nge a ngie kia le hindoi na na mbe gbii ngi ma.

19. Keta ngi Mamei Maama i ndenga ngi ma ye. “Nyaa Ngewo jaahu, ajifa Tamia Mbawo Mahawai a Ngie. Ngewo kones le, wua mua taamojji mu luahu. Bia bi taamoi, bi luwa ngoi Ngewo Ng i mahayei?”

20. Ke malikei nde nga ngi ma ye: “Nya ngi yeni lekee a bi yewoe Ngi Lutu lo. Ye ngi bi ngo a hindoloo. Yee hindoloi ji ngi lubango a yela, ngi seinyango wa yela.

21. Ke Mamei Maama ndenga ngi ma ye: “Nga yee ngu ngi ndoole, jinaa hindu gbi ii yaa gbitini nyama, tao mbogboni lopo lo a nge?”

22. Kesi malikei inde nga ye: “Tcoonyaa mia bi ndema, kesi Ngewo ndei lo ye yeena i yeni a hinda beebees ngo ngi vaa. I ndei lo ye: “Mua mu wie hindei mia a nalo, koo yee ndoi na i ye a tomaseli adamaleegesia yeya. Maanumei kpele i mua yeya. Yeji Mu nde nga, keloo i wie pein. Mu joondu ngoi kpo”.

23. Hii mia wo Mamei Maama i koi wumbuni, ke ngusei pienga i ngi yaa ma lcoowu, igbua nungeisia kpelee lia i li hindal-ooowungo.

24. Kia ndoole ngoohu gbaalei i ngi houni, ke i lupke nga tamalo wulii bu. Ke i ndenga naa ye: “Maahoungoi bee hoo nge ngi haa, kia ji nyiki aa nya maale. Nungaa ti leema ngo a yela naa kpo nya ma.”

25. Ke Malikei i ngi lolinga i nde ngi ma ye: “Bi lii aa nyaani. Bi Yewoe a jei lala lo bi gbla ngo fcoo nya ma.”

وَذَكْرُ فِي الْكِتَابِ مَرَّمَ إِذْ أَنْبَدَتْ مِنْ أَهْلِهَا  
مَكَانًا شَرِيقًا

فَأَنْجَدَتْ مِنْ دُونِهِمْ حَمَّا بِأَفَارِسْ لَنَّا إِلَيْهَا رُوَحَنَا  
فَتَمَثَّلَ لَهَا بَشَرًا سَوِيًّا

قَالَتْ إِنِّي أَعُوذُ بِالرَّحْمَنِ مِنْكَ إِنْ كُنْتَ تَقْبِيَّا

قَالَ إِنَّمَا أَنَا رَسُولٌ رَّبِّكَ لِأَهْبَطَ لَكِ عُلَمَاءَ  
رَّكِيَّا

قَالَتْ أَنَّى يَكُونُ لِي عُلَمَاءٌ وَلَمْ يَمْسَسْنِي شَرُورَمْ  
أَكْبَعِيَّا

قَالَ كَذَلِكَ قَالَ رَبُّكَ هُوَ عَلَىٰ هُنَّ وَلَنْجَعَكُلَّهُ  
إِيمَانَةً لِلنَّاسِ وَرَحْمَةً مِنَّا وَكَانَ أَمْرًا مَقْضِيًّا

فَحَمَلَهُ فَانْبَدَتْ يِهِ مَكَانًا قَصِيَّا

فَاجَاءَهَا الْمَخَاضُ إِلَى جَنْعِ النَّخَلَةِ قَالَتْ يَلَيْتَنِي  
مِنْ قَبْلِ هَذَا وَكُنْتُ سَيِّا مَنَسِيَّا

فَنَادَاهَا مِنْ تَحْتِهَا أَلَا تَخْرُنِي قَدْ جَعَلَ رَبِّكَ تَحْكَمَ  
سَرِيَّا

26. Tamalo wulii na hou bi seejia a bi ngaa ma wee. Tamalo wundu gboungosia ta wulo bi ngowobu.

27. Ti me, bi jei gboi, bi yaa ma bibi yaumei lelila. I na wei bi hiindo gbi longaa, bi nde ngi ma bee: "Ngi laahei wumbu nga Ngewo nya Lemoci ngaama ngee nyaa Suihu, ngee neei yepē a foiei ji haa adama-loo gbi ngaa ma."

28. Ké nyaa poi Maama i ngi loi wumbu nga i waala, ngi boodaa ngaama, ke ti ndenga ngi ma tee: "Ee Maama, kabande loolo bi wangala mu ngaa ma."

29. "Ee bia bi kenei Aruna ndee nyahatoi, bi keke in yeni wo a numu nyamu, tao binje bee ii yeni wo a baaba nyaha; ngi sabali ngo waa yela."

30. Ké nyaapoi Maama i loko longa ndoi ma. Ke ngi boodaa ti ndenga tee: "Ma yee ngu mu yepē ndoolaa boodee ji ngaama; taa le loolaani ngi le nguleisia hu";

31. Ké yee ndoolaa i yepē nga i nde ye: "Nya ngi yeni a Ngewo Ngi Lutui lo. Ta ngi Ngewo inya ngonga a Bukui, i yaama gboma i nya wote nga a seibei sia yee ngila yee";

32. I gboma nya wote nga a lubamoo, mia ndo gbi le kee nga ye na. Nge wo ye i na le kee ndeevu lo nya hu, heelaa Ngima kee jaa gbualei ti yeni a kpalo nyama.

33. Nge wo ye gboma ngi nya lenjei maabees ngoo; ye ngaa waasu hinda gbi wie, ajifa Ngewo i nya lubanga.

34. Ngewo ye gboma nya liilelii i tootoni folei na ma lo ti nya leni; ye yee ndiilelii ji i lomaa nya we haa, i lohu nya leevui i gbooyoo, ilohu haa Ngewo i ndeevu nii na wuanya hu gboma.

35. Hii mia wo nyaapoi Maama hindoloi, Nabilahé Issa ngi hindei i wieni la Téonyaa yepē weka gbiina igbua yeeji ma wu hu mèninga. (C.19,V.17-35)

وَهُنَّ إِلَيْكُم بِمَحْدُودٍ النَّخْلَةُ نُسْقَطْ عَلَيْكُمْ رُطْبًا

جَنِيَا

فَكُلُّ وَأَشْرِيفٍ وَفَرِيْ عَيْسَى فِي مَاتَرِينَ مِنَ الْبَشَرِ أَحَدًا  
فَقُولِيٌّ إِنِّي نَذَرْتُ لِلرَّحْمَنِ صَوْمًا فَلَمْ أَكُلْ أَلِيْمَ الْيَوْمَ

إِنِسِيَا

فَأَتَتْ بِهِ فَوْمَهَا حَمِيلٌ قَالُوا يَمِيرِيمُ لَقَدْ جَعَلْتَ

شَيْئًا فَرِيَادًا

يَأْتَخْتَ هَذِرُونَ مَا كَانَ أَبُوكَ أَمْرَأَ سَوْءٍ وَمَا كَانَ

أَمْكَ بَغْيَا

فَأَشَارَتِ إِلَيْهِ قَالُوا كَيْفَ تُكَمِّلُ مِنْ كَانَ فِي الْمَهْدِ

صَيْيَا

قَالَ إِنِّي عَبْدُ اللَّهِ أَبْنَيَ الْكِتَابَ وَجَعَلَنِي نَبِيًّا

وَجَعَلَنِي مُبَارِكًا أَيْنَ مَا كُنْتُ وَأَوْصَنِي بِالصَّلَاةِ

وَالَّذِكْرُ وَمَادِمْتُ حَيَّا

وَبَرَأْ بِولَدِي وَلَمْ يَجْعَلْنِي جَيَارًا شَقِيقًا

وَالسَّلَامُ عَلَيَّ يَوْمَ وُلِدْتُ وَيَوْمَ أَمْوَثُ وَيَوْمَ أُبْعَثُ

حَيَا

ذَلِكَ عَيْسَى اُبْنُ مُرِيمٍ قَوْلَكَ الْحَقِّ الَّذِي فِيهِ

يَمْرُونَ

## AL-'IMRĀN

82. Ngili lee hoo a kpeemei na woo Ngewo i pieni adamalee ngeisia ti laahei wumbuni. Ngi Lutuisia Kpelé ngowobu. I ndeilo naa ti ma ye: "Waati gbi lekee ngl Buku yeingaa kée liiheima, kée Seibei nahii i wote a tomaseli wu lia, maahou ngo wu la a ngie, wu yaa ma wu towa kpau kpau lo ngl bu— Wu lu ma ngoi jima? Wa ngulo wu jia a pelei ji ngl kenga a wue? Kpila ngl gbi ei ye wu wie hindei hu?" Ti ndei lo tee lumangoi, ke Ngewo ndenga gboma tima ye: "Wu jelii a ye kuna a wua yekpe vulii lo, kée naa Nya bee.

(C.3:V.82)

## AL-AHZĀB

8. Ngililee a laahei na woo mua seibeisia mu mbambu ni; Ngili lee a laahei na Mua bie mu mbumbuni, Mua Nabiilahe Nuuha, kée Nabiilahe Blama, kée Nabilah Musa, kée naa Nabiilahe Issa, myaapoi Maama hindoloi. Seibei ji sia kpelée ti laahei kpau kpau wumbui lo, ti yaa ma ti jaikii wie.

(C.33:V.8)

وَإِذَا حَدَّ اللَّهُ مِيقَاتَ النَّبِيِّنَ لِمَاءَتِيتُكُمْ  
مِّنْ كِتَابٍ وَحِكْمَةٌ لَمَّا جَاءَكُمْ رَسُولٌ  
مُصَدِّقٌ لِمَا عَمِلْتُمْ لَئِنْفُسِنَ يَدِهِ وَلَتَضَرَنَّهُ قَالَ  
أَفَرَأَرْتُمْ وَآخَذْتُمْ عَلَى دَلِيلَكُمْ إِصْرِي  
أَقْرَبْنَا قَالَ فَأَشَدُّوا وَآتَيْتُمْنَاهُنَّ  
الشَّهِيدَيْنَ ◇

وَإِذَا أَخْذَنَا مِنَ النَّبِيِّنَ مِيقَاتَهُمْ وَمِنْكَ وَمِنْ نُوحَ  
وَلِبَرَّهُمْ وَمُوسَى وَعِيسَى أَنْسَرَنَا مِنْهُمْ وَأَخْذَنَا مِنْهُمْ مِيقَاتًا  
غَلِظَاتًا

# 5. KAYEMA LUTUI MISIMIISIA KPELEEE VAA— THE HOLY PROPHET OF ISLAM

Ngewo Ngi Lutui, Seindina Mōhamadi, ti ngi leni wɔɔ Maka ngoohu lo, Ndawii hu, foo hɔndɔ fele, foo numu sawa gboyɔngɔ maahu puu, igbua waatii na ma wɔɔ Nabiilahe Isa igbuani nduunyei ji hu. “Mōhamadi” yee mbui i yeni a ji lo: “Taa Mbatumoi A Ngie”. Ji ngi voo i leeni numugboyɔngɔ maahu puu ma, Ngewo Ngi lomayeи kεe Ngi ndiamɔoyei ti tɔɔtoi lo a ngi maagboilaa kulokulo. Ji ngi boondei nasia ti ye Maka ti hinda i loɔtoni a gbaale laa ngi ma, ajifa ti ngaafiyi laajiangɔ yela waa, tao ta kɔtiisia kεe hakawekεisia veli, seindina Mōhamadi i tɔɔtoi lo a Ngewo maanenelaa pele yekpe ngevaa a ngie. I yelo a li pu yila hu, pele boo sawa a gbua Maka ngoohu. Naamia wɔɔ a luva heemaa, i yi heemaa na.

Ji ngi voo i nguni a numa fele gboyɔngɔ, Ngewo Ngi laa yieي yee haala yee i yeilo ngi ma (Suulatu AL-ALAQ, Kpaambi yee felei, i to yee weiteima). Ngewo i ndeilo ngima haayatui ji hu ye i Ta Ngi Ngewo Ta yaakpe Ngi biyei batu adamaleengεisia kpeleee ngaama, ajifa Ta yaakpemia i numui kpeleee gbateni, I yaama i Ngi loma wai nge a tie, kεe gboma ndomeina i ti nyɔunyɔu luahu. I gboma ndeilo ke kaavaa a pielo nungaa ti neemahu lewegboto maajɔɔ a Ngie. Yeena kpeleee i Aigulana hu i gbokuni wɔɔ haayatu ngutu wuloi ji hu lo.

46. Ee bia bi Mgewo Ngi Lutui, a tɔɔnyaa, Mu bi yoyo nga nduunyei ji hu kɔɔ bi wote a seli, kɔɔ bi yaa a ngoowili yia yekpe lemɔɔ, kɔɔ bi yaa a Ndaahii waa mo.

47. Mu bi wotei lo a Tutui kɔɔ gboma bi yaa a nungaa ti lolimɔɔ, wavaa Ngewo ngaama, kɔɔ gboma bi yaa a lamboi na ngi voi a ngu fofoi kpeleee hu.

48. Mu bi wotei lo a Tutui kɔɔ bi ngoowili yekpei ji le nasia ma ti langɔ a Ngewo ngi

سَيَأْمُرُهَا اللَّهُ إِنَّا أَرْسَلْنَاكَ شَهِيدًا وَمُبَشِّرًا  
وَنَذِيرًا

وَدَاعِيًّا إِلَى اللَّهِ بِإِذْنِهِ وَسِرَاجًا مُنِيرًا

وَشَرِّيْلِ الْمُؤْمِنِينَ بِأَنَّهُمْ

mahayei, bi nde ti ma bee ti kpelees ta Ngewo Ngi gbekpe yei maajoo.

مِنَ اللَّهِ فَضْلًا كَيْرًا

(C.33:V.46–49)

### AL-A'RAF

159. Nde tima bee: “Ee wua wu adama-leegesia, a taonyaa, nya ngi yeni a Negewo Ngi Lutui lo numui kpelees va. Yee Ngewo ejji mia Ngi woo a ngele ngoohu k ee nduunyei. Ngewo yeka gbii na, ke Ta yaakpe. Taa a ndevui ve, Taa gboma a pie numu a haa. Faale a la a ngie tia Ngi Lutui na i yeni a seiba wai, Seinya moowai, na ngi langoo a Ngewo yaakpe k ee Ngi Mahayei, k ee Ngi woowili yekpei. Faale a to ngi woo ma, in a wui loni wu wote a kakabla”.

(C.7:V.159)

قُلْ يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِنِّي رَسُولُ اللَّهِ إِلَيْكُمْ  
جِئْنِيَ الَّذِي لَمْ يُمْلِكُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ  
لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ يَحْيِيٌ وَيُمِيتُ فَعَمَّا يُبَشِّرُهُ اللَّهُ وَرَسُولُهُ  
الَّتِي أَلْأَمَّيِ الَّذِي يُؤْمِنُ بِاللَّهِ  
وَكَلِمَتِهِ وَاتِّبَاعُهُ وَاتِّبَاعُهُ لَمَّا  
تَهَمَّدُونَ

### AL-SABA'

29. Tutui ji Mu joyo nga wu maahu i yeni a Ngoowilu yekpe yia le moowai k ee Ndaahii waa moowai adamalee ngei sia kpelees va, k ee wu lee-ngaa lo na wui ji hungoo.

(C.34:V.29)

وَمَا أَرْسَلْنَاكَ إِلَّا كَآفَةً لِلنَّاسِ بِشِيرًا وَكَذِيرًا  
وَلَكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ

### AL-QALAM

4. Bia bi Nabii, bi pawei na Ngewo yeya tootoma ii ma, keelema gbii ma.

5. Bi yeni a sabali moowai waalo, pie nyamu yaakpe bee ii bi hu.

(C.68:V.4–5)

وَإِنَّ لَكَ لَأَجْرًا عَيْرَ مَمْنُونٍ

وَإِنَّكَ لَعَلَىٰ خُلُقٍ عَظِيمٍ

### AL-AHZAB

41. Seindina Mohamadi ii yeni a demoo adamaloo gbi vaa. I yeni a Ngewo Ngi Lutui lo, Tutuisia kpelees ti ngeelema Lutui;

مَا كَانَ مُحَمَّدًا أَبَا أَحَدٍ مِنْ رِجَالِكُمْ وَلَكِنَّ رَسُولَ اللَّهِ

Ngewo yaakpe mia i hindei kpelee yee sabui ngoo ngo.

(C.33:V.41)

22. A toonyaa, Nge wó Ngi Lutui Nabii i yení a tomaseli lo nasia vaa nduwa i ti lii hu Ngewo vaa kée To voleima, nasia nduwa i ti lii hu Ngewo vaa, ti yaa ta ngili a Ngie Kpelema gbi lekee.

(C.33:V.22)

57. Ngewo tia Ngi Malikeisia kpelee tia heema Nabii wé. Ee wua wu langó Ngewo Ngi Mahayei, wua bee maahoungó wu hee Nabii wé, wu yaama wu sudi ngula ngi ma a ndiileli.

(C.33:V.57)

## AL-FATH

30. Seindina Môhamadi i yení a Ngewo Ngi Lutui lo. Nasia kpelee tia tie ni ta lewe, maunuma ii ti yeya kaafiliisia va, kée ti longó a ti nyounyóu. Wua valii a ti lólee ji ti kpelee ta wombí gbakpa, ti yaa mati voombo, ji ta ye Ngewo velima, ta Ngewo maanene maanuma vaa, koo Ngi lii i nyande ti va. Seli gbó lo ti kpelee lawaa ji ta ti lawaa gbakpa ndoo mei, Hii mia. Bakui na i yeini Nabiilake Musa ma (Tora) i ti luwawo ni, Ti luwawo yii Kayema Bukui hu gbuango le kee a tuuhani ngaalei, ji a vale ke ngi laweisia ti ngbuanga kpo hu, ti wojo waa, ti yee ngulii ye kpau kpau, ngi yajei i ndoo lo hou kpa, ke tuuhani hiibileisia ti ngoohu i neenga. Ngewo i ji wie lo le kee koo kakabla ti lii hu i jogba ji ta yee ngulii jisia lo. Ngewo I laahei wumba nga nasiamá ti langó a Ngi Mahayei, ye ta maanuma kée kpekpeya gboto maajoo lo a Ngie.

(C.48:V.30)

وَخَاتَمَ النَّبِيُّنَ وَكَانَ اللَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمًا ﴿٤١﴾

لَقَدْ كَانَ لَكُمْ فِي رَسُولِ اللَّهِ أَتْسُوْهُ حَسَنَةٌ إِذْ مَنْ كَانَ  
يَرْجُوُ اللَّهَ وَالْآتِيَوْمَ الْآخِرُ وَذَكْرُ اللَّهِ كَثِيرًا ﴿٤٢﴾

إِنَّ اللَّهَ وَمَا تَعْمَلُونَ يَعْلَمُ عَلَى النَّبِيِّ بِتَائِبِ الَّذِينَ  
أَمَّا مَنْ تَوَلَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَأَسْلِمَ مَا  
عَلَيْهِ ﴿٤٣﴾

مُحَمَّدُ رَسُولُ اللَّهِ وَالَّذِينَ مَعَهُ أَشَدَّهُمْ عَلَى الْكُفَّارِ حَمَاءٌ  
يَدْعُوهُمْ تَرَنَّهُمْ رَكْعًا سُجَّدًا يَسْتَغْفِرُونَ فَضْلًا مِّنَ اللَّهِ  
وَرِضْوَانًا أَسِمَاهُمْ فِي وُجُوهِهِمْ مِّنْ أَثْرِ السَّجْدَةِ  
ذَلِكَ مَثَلُهُمْ فِي التَّورَةِ وَمَثَلُهُمْ فِي الْأَنْجِيلِ كَزَرْعٌ  
أَخْرَجَ سَطْعَهُ مَفَازِرُهُ فَاسْتَعْلَمَ فَأَسْتَوَى عَلَى  
سُوْقَهُ يُعْجِبُ الرُّزَاعَ لِغَيْظِهِمُ الْكُفَّارُ وَعَدَ اللَّهُ  
الَّذِينَ أَمَّنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ مِنْهُمْ مَغْفِرَةٌ  
وَأَجْرٌ عَظِيمٌ ﴿٤٤﴾

## AL-IMRĀN

32. Nde tima b  e  : “A to nya wooma, inawei wu langoi a Ngew   Ngi Mahaye. Na lekeemia a pie Ngew   I lo a wie, I yaa ma i wu juumbuisia k  e   wu wiehinda nya muisis kafali, ajifa Ta yaakpe mia a juumbuisia kafali, Ta yaakpe mia Maanuma Yew  e a Ngie.”

33. Nde tima b  e  : “A kooya wie Ngew   we k  e   Ngi Lutui; k  e   inawei ti woun ve ngaa j  p  ewoi na ma ba nde tima, i y  le   bi n  e   mahu ke Nge w   ii loni a kakabla.

(C.3:V.32–33)

قُلْ إِنَّ كُلَّمَا تُجِّوْنَ اللَّهَ فَاتَّعُونِي يُحِبِّكُمْ اللَّهُ أَكْثَرٌ  
وَيَغْفِر لَكُمْ دُنُوبُكُمْ وَاللَّهُ عَفُورٌ رَّحِيمٌ

قُلْ أَطِيعُوا اللَّهَ وَالرَّسُولَ إِنْ تَوَلُّوْ فَإِنَّ اللَّهَ لَا  
يُحِبُّ الْكُفَّارَ

## AL-MAIDAH

68. Ee bia bi Ngew   Ngi Lutui, hung   a adamaleengeisia na gbi lekee bi yew  e a jei bi ngaa ma; Ina bi kulo b  e   longaa pooma, k  e   bii yaa Ngi woowili yiei leni ti kp  el   ma. Ngew   a bi gbual   adamaleengeisia ti maa-subei yeya, ajifa I ndeil   ye pele yekpe gbi ii Ngi yeya kakabla va.

(C.5:V.68)

يَأَيُّهَا أَرْسَوْلَ لِيَقْرَئَ مَا أَنزَلَ إِلَيْكَ مِنْ رَبِّكَ وَإِنَّ رَبَّكَ  
تَفْعِلُ فَلَا بَأْعَدُتَ رِسَالَتَهُ وَاللَّهُ يَعْصِمُكَ مِنَ  
النَّاسِ إِنَّ اللَّهَ لَا يَهِبُّ الْقَوْمَ الْكُفَّارَ

## 6. NGEWỌ VELILEI— WORSHIP

Selii oo Ngewo velilei i yeni a moihindei yee ndokoi yee fele yee lo. Yee haala yee i yeni a ji lo numu ba la a Ngewo Ngi Mahayei, i yaama bi nde be Ta yaakpe mia Mahawai a Ngie.

Seli wielei i yeni a peleina yaakpe lo laha ngo kpaaya wua vaa ngeyei na hu maahounyo a ye adameisia tia ti gbate mwo wai lua hu, ajifa na yaakpe mia a pie ta laala Ngi gbilaa nga tsoovee. Selii i yeni a hinda lo nahii ngaa mawooma ii ma, ajifa numu bi selii wiengaa, Ngewo a ndaahoul, I wooloma, I yaa ma i kuulu ma. Selii, moigbaa mbii ma, ii yeni a baa baa hinda. I yeni a pelei na lo misimii a ngu i ngi yafesi, ngi gbohu kese ngi gbenye waa Ngewo jaahu a kooya wa hu wee, koo wei Nge wo Ngi gbekpeyei, Ngi maanumei kese Ngi gbaaye i ye ngi woo ma waati gbi lekee vaa.

### AL-BAYYINAH

6. Nasia woo Bukui yeini tima, Mu ndeilo ti ma muu Ngewo velilaa lekee mia maahou ngo tivaa, ti Ngi veli a ndii ngole kese kooya, li selii wie, tao ti ye poona hu a Ngewo kese a ti nyuu nyuu, ti jaa gbua ti joon haniiisia ma. Ngewo veli yiii ji yaakpe mia lekee lahango numui nasia kpelé va ti looni Ngewo Ngi wele yekpeima.

(C.98:V.6)

وَمَا أَمْرُوا إِلَّا لِيَعْبُدُوا اللَّهَ مُخْلِصِينَ لَهُ الَّذِينَ حَنَّفُوا  
وَيَقِيمُوا الصَّلَاةَ وَيَؤْتُوا الزَّكُوْنَةَ وَذَلِكَ دِينُ  
**الْفَيْمَةِ**

### AL-DHARIYAT

57. Nyanya Ngewo Ngi jineisia kese adamaaleengeisia kpeléee gbatéen lekee Nya veli vaa lo, koo ti yaa a hee nyama waati gbi vaa lekee.

(C.51:V.57)

وَمَا خَلَقْتُ لِجِنَّاً وَالْإِنْسَانَ إِلَّا لِيَعْبُدُونِ

## BANI-ISRAIL

79. A selii wie ji folei a ye ngula ma, i lo hu haa kpindii i welle, i yaa ma wu Aigulana ngaa, ji wua ye ngeewohu jelii wiema. Nyaa naa ndema wu ma ke ngeewohu Aigulana ngaa lei i yeni a hinda ybekpe waa lo Ngewo ngaa ma.

أَفِيمْ الْصَّلَاةَ لِدُلُوكِ الشَّمْسِ إِلَى غَسْقِ الْيَلَى وَقُرْءَانَ  
الْفَجْرِ إِنَّ قُرْءَانَ الْفَجْرِ كَانَ مَشْهُودًا

80. A wu jii hu Aigulanei ngaa vaa ji kpindii a blama, wu yaa ma wu selii wie. Yee selii na ta i yeni a mboonya hani lo wu vaa. Wua wui hungoo; këngaawei wu Yewoe a wu hinda yaa le lo, I wu ngo a yeena wu lii gbii ma.

وَمِنَ الْيَلَى فَتَهَجَّدُ بِهِ نَافِلَةً لَكَ عَسَى أَن يَبْعَثَكَ  
رَبُّكَ مَقَامًا مَحْمُودًا

(C.17:V.79–80)

## AL-BAQARAH

239. A wu jeliisia maahugbee, a Ngewo velilei hou a gbatoo veejaa kpelée. A foongundia jelii bee wie pandaa; A maa welle Ngewo ngowebu kooya wa hu.

حَفِظُوا عَلَى الصَّلَاةِ وَالصَّلَاةَ أَلْوَسْطَى  
وَقَوْمُوا لَهُ قَنْتِينَ

(C.2:V.239)

## 7. SUHOULEI—FASTING

Yeena kayema Aigulanei i ndeni kooloon suhoulei ta lo a ji: ke numu ba sui houlo ji ngele a ye woma, i lohu haa fitii i waa, ji sungawui a la. Suhoulei i yeni a hindei na lo a pie numui na i Ngewo Ngi gbekpeyei ngokoma ingu i ta yekpe ngi lanaye huma, koo i kolo kia nglaiyii Nge wo gbla nga i yee ngeele nga.

Numui na a sui hou a ngulo i lihei ngewo Ngi gbekpe yei nglaiyii ma, tao sui a pielo gboma numu bi nglaiyii bi yee kpekpereyei ji yaayeng kooowi bi na fa joo a Ngie.

### AL-BAQARAH

184. Ee wua wu langa a Ngewo Ngi Mahawei, suhoulei i yeni a kpaloo wuma, kia loo wo i yeni a kpa nasia ma ti ye nduunyei hu wu ngulo. Ji yaakpe mia lekee a wie wei wote a kakabla, ji yaakpe mia a wu loo pele woonei ma.

185. Folo gbawango maangitilee ngo lo na wu vaa suita nglai houvaa, koo numui na sui a bi maale heegbeihu, oo numui na jia a ye bi ngwooya, maahoungoi bi sui hou folei na kpelee vaa bi nyaa ni ni, ji sungawui a haa. Nasia tei nglai suibu kulobeeyaa, maahoungoi ti ngumaawo wie: ti numui na ngo meheejoo gbaaya gbi nglai we (haa i lohu sungawui i haa). Ajifa numui na leebi i kpekeya wieni kooyahu koo Ngewo Ngi luwamei hu, yee numuina a baayi waa lo maajoo. Ee wua wu adamaleengisisa, suhoulei i yeni a hindaa yekpe waa lo wu vaa, koo ji wui hungoo!

(C.2:V.184–185)

يَأَيُّهَا أَلَّذِينَ إِمْنَوْا كِبَرَ عَلَيْكُمُ الصِّيَامُ  
كَمَا كُنْتُمْ عَلَى الَّذِينَ مِنْ قَبْلِكُمْ  
لَعَلَّكُمْ تَنَقُّونَ

أَيَّا مَا مَعْدُودَاتِ فَمَنْ كَانَ مِنْكُمْ  
مَّا يَضَأُ أَوْ عَلَى سَفَرٍ فَعَذَّةٌ مِّنْ أَيَّا مِنْ  
وَعَلَى الَّذِينَ يُطِيقُونَهُ فِدْيَةٌ طَعَامٌ  
مِسْكِينٌ فَمَنْ تَطَوعَ خَيْرًا فَهُوَ خَيْرٌ لَّهُ وَأَنَّ  
تَصُومُوا خَيْرٌ لَّكُمْ إِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ

## 8. BI JOCCHANII MAAJIALEI NGEWOC HINDEI VAA SPENDING IN THE WAY OF ALLAH

Numu bi jochanii yeena Aigulana i ndeni ye Maahoungoi bi jaagbuama, i toilo vulii ngi biyeli wooma: "Zakat" Aabu yepelihu, ti ndengaa tes Zakat (Jaa), yee mbui lo a ji na a pie numu baye seesee ya hu, i yaa ma bi lii i gba: Ji numu ba bi gbatte hanii lengaa lewema bi bi heinyamuisia, oo jaamaa ngohu, yee na a lo bi yeya seesee ngo a yela nasia vaa maa hou ngo ti ngaa yenge; tao yeena i loma jaamaa yeya, inawei ti hu wote wotei lo numui kpele ti levaanguloma, hii mia loo a ndiigba ve numu bia bee we bi maa hindei levaal nguloma.

Jaagbuu lei i yeni a ndokoi yee sawa yee lo i looni moe hindei bu. Faale maahoungoi misimi gbi lekee i jaagbuu ngi jochanii ma, ajifa misimi gbi i nduuyei ji hu i koo lekee ke i na ngi mbaa adamana fuunuu vulisia lo vaa.

---

### AL-BAQARAH

44. A selii maandihou, wu jaa gbualei bee maadi hou; nasia ta wele Ngewo ngoochu Ngi velivaa, wua tie ni a wele a ngooyila.

وَأَقِيمُوا الصَّلَاةَ وَاءُلُّا الْرَّكْوَةَ وَأَرْكَعُوا مَعَ  
الرَّكْعَيْنِ ﴿٤٤﴾

(C.2:V.44)

### AL-RŪM

39. Baa bi lenyamui maahu wuli; nagbi maahoungi i maajoo, fengiwe. Hinda yekpei ji nyoko mia loo mahou ngo bi pie a nasia tei nguti ngowo bu, nasia teweapelebla a tie. Ji mia lekee pele yekpei le nasia va ti Ngewo Ngi maanumei ngookima, tao tia mia lekee ta nafayo maajoo a Ngie.

فَعَاتَ ذَلِكُمْ قَرْبَى حَقَّهُ وَالْمُسِكِينَ وَإِنَّ السَّيِّلَ ذَلِكَ  
حَتَّىٰ لَذَّيْنَ يُرِيدُونَ وَجْهَ اللَّهِ وَأُولَئِكَ هُمُ  
الْمُفْلِحُونَ ﴿٣٩﴾

(C.30:V.39)

## AL-DHARIYAT

20. Ti gbaté haniisia lia, kaka yila maa-leengó yela numui na vaa i kpoma mœolini; kaka yila manleengó yela gboma numui na bee vaa ii nguni aa kpoma mœoli.

(C.51:V.20)

وَفِي أَمْوَالِهِمْ حَقٌّ لِلْسَّائِلِ وَالْمَحْرُومِ

## AL-MA'RIJ

25. To volei ma jangatei ii nasia vaa ti ti gbaté maajconi a pœonahu we.

26. To volei ma jangatei ii numui na bee va a kpoma mœoli, kœe numui na bee vaa ii nguni a kpoma mœoli.

(C.70:V.25-26)

وَالَّذِينَ فِي أَمْوَالِهِمْ حَقٌّ مَعْلُومٌ

لِلْسَّائِلِ وَالْمَحْرُومِ

## AL-TAUBA

60. Maahoungó kpekpe ya hanisia tia ti yena lekee nyaaniblei sia va, kœe nasia tei ngu ti ngowobu, kœe nasia ta yenge yee nungaa boodei jisia va. A kpekpe ya hani ve gboma nasia we ti lii jaamaingo, wu yaama wu kpekpe ya hani maajia nduwœ sia ti wu maa wo vaa, kpableisia ti maa-bawo vaa, kœe na Ngewo hindé vaa. A kpekpe ya wie a teweapeblebleisia. Ji kpele i yeni a Ngewo jawa lo, i yeni a kpalo wu ma. Ngewo Ta i hindéi kpalee hungoo lo. Tamia neemahulewe mœ wai a Ngie.

(C.9:V.60)

إِنَّمَا الصَّدَقَاتُ لِلْفُقَرَاءِ وَالْمَسَاكِينِ وَالْعَمَلِينَ  
عَلَيْهَا وَالْمُؤْلَفَةُ قُلُوبُهُمْ وَفِي الْرِّقَابِ وَالْغَنِيمَاتِ وَ  
فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَأَنِّي السَّبِيلُ فَرِيقَةٌ مِّنْ أَنَّ اللَّهَ  
وَاللَّهُ عَلَيْهِ حَكِيمٌ

## AL-BAQARAH

255. Ee wua wu langó a Negewo Ngí Mahayei, a maajia yekpe wie a wu jœchaniisia, ajifa wati lo wama hitima nahii wei yaa nju wu hani weka gbi yeya, wei yaa hani weka gbi maajia; ndia mœoya gbi ei yena gboma yee foleti na ma, numu weka gbi ei

يَأْتِيهَا الَّذِينَ أَمْنَوْا أَنْفُقُوا مَحَارَزَتُكُمْ مِّنْ قَبْلِ  
أَنْ يَأْتِيَ يَوْمٌ لَا يَبْيَعُ فِيهِ وَلَا خُلْلٌ وَلَا شَفَعَةٌ

yena gboma maayiale waa va. Nasia tii lani a Ngewo Ngi Mahaye, ti tia yekpe lo lekee gbaale ma.

(C.2:V.255)

262. Nasia ta ti gbatci maajia Ngewo hindei vaa ti wie ngoi lekee kia nyuo wulii na, ji yee ngoi a ye helci nga boji wofila, boji yila gbi lekee kaale hondo yila i koohu. Hiimia lo Ngewo a Ngi gbekpe yei heihei hu, kpoto ngo peij tewengyo nyuo ngaalei nasia ma; kaa Ngewo ngi gbekpe yei i numui na vaa lo lekee Ta Ngi Ngewo ngi longo a Ngie.

263. Nasia ta ti jochanii maajia Nge wo hindei va tao tei yee ngoole, tao tei jia nyomu wili pooma, Ngewo ti Lemowai a ti baayilo. Nduwa gbi ei ye ti hu, tao ti hi ei gbaale.

(C.2:V.262-263)

266. Nasia ta ti gbatci maajia Ngewo hindei va koo ti Ngi nema yekpei maajoo, koo ti kpaaya waa ti ya feisia hu, ti wiengoi lekee kia nyoko kpalei na numu a nda ndoo yaalengooima. Njei a wa lo i wu ma, ke yeetuuhani i wanga i gboto. Ina be ja gboto ii wuni ma, ja meemee vulii a pie lo ngi wo i gboto. Ngewo lo loo na kpele lo ma wa pie.

(C.2:V.266)

275. Nasia ta ti gbatci hanii maajia a folo kaa kpindi, ndoo wuma oo fofoi ya, Ngewo hindei va, ta yee nemei maajoo Ngewo ngaama; nduwa gbi ei ye ti hu, tao ti lii ei gbaale.

(C.2:V.275)

وَالْكَفِرُونَ هُمُ الظَّالِمُونَ

مَثُلُ الَّذِينَ يُنْفِقُونَ أَمْوَالَهُمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ  
كَمَثُلُ حَبَّةٍ أَنْبَتَتْ سَبْعَ سَنَابِلَ فِي كُلِّ  
سِبْلَةٍ مَا ثَمَّ حَبَّةٌ وَاللَّهُ يُصَدِّعُ لِمَنِ يَشَاءُ وَاللَّهُ  
وَاسِعٌ عَلَيْهِمْ ◇ الَّذِينَ يُنْفِقُونَ أَمْوَالَهُمْ فِي  
سَبِيلِ اللَّهِ ثُمَّ لَا يُتَبِّعُونَ مَا أَنْفَقُوا مَنْ أَنْفَقَ  
أَذِلَّ لَهُمْ أَجْرُهُمْ عِنْدَ رَبِّهِمْ وَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ  
وَلَا هُمْ يَحْزُنُونَ

وَمَثُلُ الَّذِينَ يُنْفِقُونَ أَمْوَالَهُمْ مُتَّغِيَّةً  
مَرْضَاتٍ اللَّهُ وَتَبِّعَتْهُمْ أَنْفُسُهُمْ كَمَثُلِ  
جَنَّتِ بَرْبُورَةٍ أَصَابَهَا وَأَبْلَى فَقَاتَتْ أَكْلَهَا  
ضِعْفَيْنِ فَإِنَّمَا يُصِيبُهَا وَأَبْلَى فَطَلَّ وَاللَّهُ  
يَمَّا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ ◇

الَّذِينَ يُنْفِقُونَ أَمْوَالَهُمْ بِأَيْمَانِهِمْ وَالنَّهُ كَارِ  
سِرًا وَعَلَانِيَّةً فَأَنَّهُمْ أَجْرُهُمْ عِنْدَ رَبِّهِمْ  
وَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزُنُونَ

## 9. MAKÀ JIE KEE KABA, NGEWÓ WELÉWAI PILGRIMAGE AND THE KABA—THE HOUSE OF GOD

Aigulanei ye kpalo adamaloo gbima livaa Maka, hejii looma, inawei yee kpaayei lo ngi we, tao i nawei kpunde gbi ii yee jiee na ma. Heji ya jiee i yeni a KABA lo, kia Aigulana i ndeni la; KABA i yeni a haala wele wai na lo nduunyei hu kpelee Ngewo Ta Ngi veli vaa.

Sabui na vaa maahoungó yee jiee ji ta i nga i yeni a ji lo: A pielo misimiisia ti ngilila ke ndeengaa mia a tie, kiabes ti kpelee tii gbuani ndoo lo yila hu. Ji gboma ti kpelee ta selii wie misii wai na ngoohu a ngooyila, ti kpelee ta ngulo ti ngili la ke maahoungó Ngewo Ta yaakpe i ye ti ngiliyei hu, ti layiei hu kee ti wiehindei hu i lo hu kuna ti gbua nduunyei ji hu.

---

### AL-AAJJ

26. Mu laahei wumbu nga ke nungei jisia boonda mia Ngewo Ngi jangatai yee miningo i tiva: Nasia tii lani a Ngewo Ngi Mahayei tao ta ngulu gbekpa nasia ngulo ti longo ti wa Ngewo ngoobua kee nasia ti longo ti wa maka misii lubango wai na bu woo mu kenga a adamaleegeisia kpelee; yee nungei jisia nyiki ti ye bee maka ngoohu oo ti gbua bee kuhama polon, Ngewo jangatei a ti maalelo ina lekee ti gbuoi lo yee pele gbekpei jima a baayaah hu we.

27. A ngili lee hoo a waatii na woo Mu pele wai ji loomei ngeni a Nabilah Blama, Ke Mu ndenga naa ngi ma mue: Baa Ngewo yeka gbi gbeli Nyama, i yaama Nya welei ji i ye seese ya hu waati gbi le keevaa nasia vaa ta wa Hejii loma, nasia va ta loo, ti maawee ti yaama ti voombo Ngewo veli laa hu.

إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا وَيَصُدُّونَ عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ  
 وَالسَّمِيدَ الْحَرَامُ الَّذِي جَعَلْنَا لِلتَّارِسِ سَوَاءً  
 الْعَنْكُفُ فِيهِ وَالْبَادُ وَمَنْ يُرِدُ فِيهِ بِالْحَادِ  
 يُظْلَمُ نُذْقُهُ مِنْ عَذَابِ أَلِيمٍ

وَإِذْبَأْنَا لِإِبْرَاهِيمَ مَكَانَ الْبَيْتِ أَنَّ لَا  
 شُرِيكَ فِي شَيْءٍ وَطَهَرَيْتَ لِلظَّاهِيفِينَ  
 وَالْقَائِمِينَ وَالرُّكَعَ السُّجُودُ

28. Heji ya jie i maagona adama leengeisnia kpeleema. Tilee ngaa ta jialo ngowoma ti wa, ti leengaa ta ndooles gboti blalo ndia, tihei nyoomi maahu ti wa.

وَأَذْنَ فِي النَّاسِ بِالْحَجَّ يَأْتُوكَ رِجَالًا وَعَلَى  
كُلِّ ضَامِرٍ يَأْتُكَ مِنْ كُلِّ فَجَّ عَمِيقٍ

29. Ko ti yee kpekpe ya maa joo, ti yaama ti Ngewo biyei la to yee waatii nahu kengo a tie; ta tohani ngewengewee waa lo, tohanii nasia Ngewo a nda ti heija hu. Ta ti leengaa wote lo a mehees, ti ndii nyaanibileisia ngo, kee nasia tei ngu ti ngowoo bu.

لَيَشْهُدُوا مَنْفَعَ لَهُمْ وَيَذْكُرُوا أَسْمَ اللَّهِ فِي  
أَيَّارٍ مَعْلُومَتٍ عَلَىٰ مَا رَأَوْهُمْ مِنْ بَهِيمَةِ  
الْأَنْعَمِ فَكُلُّهُمَا أَطْعَمُوا الْبَاسَ الْفَقِيرَ

30. Ji kpelees wiengoi wooma, maa houngoi ti mua ti kpooyoo, ko ti yafeisia ti ye sewesewe, ti yaa ma ti laahei wumbu a ti lii gbi, ti yaa ma ti Kaba bee mbee ti kaala ti komenga tijo.

ثُمَّ يَقْضُوا فَتَهُمْ وَلَيُؤْفَوْ نُدُورُهُمْ وَ  
لَيَطْوَفُوا بِالْبَيْتِ الْعَتِيقِ

(C.22:V.26–30)

### AL-BAQARAH

198. Ngawuinasia maahoungoo Heji ya jie i nga, wuti kpelees ngooles. Faale numu gbi nyaikii nge yeya Heji ya jie i va yee ngawui jisia hu, maahoungoo i ngiila ke numu ei jepo nyamu gbi le, numu ei juumbu hinda gbi wie. Taa numu weka taa laayia maaluve. Kpekpeya gbi i piema nguwu ji hu, Ngewo i ko lo. A Wu maagbate pandaa yee jie i ji va; maagbatei yee pkekpe i yeni a pooneilo wu wie hindei kee wu laayiei hu. Maahoungoo gboma wu luwa Nyanya Ngewo Nya yaakpe ma, wua wu adama leengeinasia wu hinda yaa ma yekpe bu ngoongo.

الْحَجُّ أَشْهُرٌ مَعْلُومَتٌ فَمَنْ فَرَضَ فِيهِ  
الْحَجَّ فَلَرَاثَ وَلَا سُوقَ وَلَا حِدَالٌ فِي  
الْحَجَّ وَمَا قَعَلُوا مِنْ خَيْرٍ يَعْلَمُهُ اللَّهُ  
وَتَرَزَّدُوا فَإِنَّكَ خَيْرَ الرَّازِدِ النَّقْوَى  
وَأَنَّوْنَ يَتَأْوِلُ الْأَلْبَى

(C.2:V.198)

### AL-IMRAN

98. Ngewo welei yee haala yee adama leengeisnia gbi va i looni Maka lo. Tomaselii gboti ngengoi koohu. Nabiilah Blama mia i yee pelsi ji loni. Numui gbi lekee i waa ma yee pelsi ji ngoohu, ke i waanga ndiileli lo ngoohu. Heji ya jie i yeni a Ngewo gbal

فِيهِ إِيَّاتٌ بَيْنَتْ مَقَامَ إِبْرَاهِيمَ وَمَنْ دَخَلَهُ كَانَ  
كَامِنًا وَلَهُ عَلَى النَّاسِ حُجُّ الْبَيْتِ مَنْ أَسْتَطَعَ

numui gbima kpaayei ngi we kavaa.  
Numui na ii lani a yee jepé woi ji, i ngilila  
lekee ke Ngewó Ta i gba Ngi gbate hanii  
kpelée ma.

إِلَيْهِ سَبِيلًا وَمَنْ كَفَرْ فَإِنَّ اللَّهَ عَنِّي عَنِ  
 الْعَالَمِينَ

(C.3:V.98)

# 10. KAYEMA WOOWILI YIA LELEI ADAMALEENGESIA KPELEEE MA

## THE DELIVERY OF THE HOLY MESSAGE TO THE WHOLE OF MANKIND

Ngewo Ngi woowili yiei i yaa lema, maahoungoi kiiya ta i wie a nalekee gbi a wie numui gbi i yee ngoowilii ji meni ngaa i ngu i nda ngi wolihu pandaa. Yee ngoowilii yiei, maahoungoi mu ngilila ke nge lengoi wooma, numui na i hu meni ma i ngu i ngooyekpe vee ngei. Yee keyii mia wo Ngewo i pieni Nabilahe Musa tia ngei ndee Aruna ti jiala, ji wo I ti loni koo ti Flaona tia ngei maableisia laahii.

---

### HA MIM SAJDAH

34. Numu weka gbi lo na ngei bee nge a yepo laa i gbua numui nama ngei looningo a adamaleegeisia loli laa koo ti wa Ngewo ngeama, numui na ngei wiehindie yekpe nge i yaa ma gboma i ngu i nde a mata waa ye. “Nyaa naa nu ngei nasia ti ngolong Ngewo we ti gbawei hu?”

35. Kpekpe ya tia pienyama tii looni pele yila ma. Hinda nyomui hu nyomu a hinda yekpe, koo wei numui na wuata juuya i hu luahu a wote lo a bi ndiamoo yekpe.

36. Ji kpel Mu ndema ii nasia vaa ta wote wote ti laayia kee ti wiehindie hu; i nasia vaa lo lekee ti lii woolongo kpekpeya wie vaa.

(C.41:V.34-36)

وَمَنْ أَحْسَنْ قَوْلًا مِّنْ دَعَاءِ إِلَيْهِ وَعَمَلَ  
صَلِحًا وَقَالَ إِنِّي مِنَ الْمُسْلِمِينَ ﴿١٧﴾

وَلَا سَتُوِّي الْحَسَنَةُ وَلَا أَسْبَغَ أَدْفَعَ بِالْقِيَهِ  
أَحْسَنْ فِيَذَ الَّذِي يَبْنِكَ وَبِنَهِ عَدْوَهُ كَانَهُ وَلِيٌّ  
حَمِيمٌ ﴿١٨﴾

وَمَا يَلْفَهُ إِلَّا الَّذِينَ صَرَبُوا وَمَا يَلْفَهُ إِلَّا ذُرْ  
حَظِّ عَظِيمٍ ﴿١٩﴾

## AL-NAHL

126. Ti loli a liiheima k ee kabande k oo ti gbuja Ngew o Ngi gbaa mbii ma k ee Ngi weleyekpeima. Hung e a tie gbalan yee na hii tia tii k oo, a bi jujui k pelee. A taonyaa, bi yew ee yaakpe mia I nasia ngoongo ti ngakango Ngima; tao I nasia bee ngoole ti looni Ngi wele yekpeima.

127. Inawei bee h oo bilongoi bi kpa gbuua nasia ma ti welengo bi bolo wooma, ke pie ti bono a boni na a ngu kineij a nyamuina ti piema a bie; k ee ina wei bi ndii ngoole gbeingaa yee hind ei jima, k oo le kee ke namia maahoung o nasia vaa ndiileli i ti we.

128. Hind ei k pelee i ngu bi hu; ndii ngoole gbeima. I yelekee bi nee mahu ke Ngew o mia I pieng o yee ndiingoolei ji ngung o bi hu. Bi lii aa gbaa le kulo bee ti vaa, tao ti ngaakpa mei aa bi lii gbuama kulobee vaa.

129. K oo le kee ke Ngew o lo looni nasia wooma ti looni peleyekpeima, k ee nasia bee tei hinda nyamu gbi wie.

(C.126:V.129)

## AL-TAUBA

6. Inawei nasia ta fele gbeli Ngew o ma ti waangaa bi jaahu, ti yaa ma timaanuma veli bi ma, kuulu ma, k oo lekee bi ngu bi Ngew o laayiei hung e a tie. Li a tie bi ti heima gbate miando kpaa le gbi si la ti ma, ajifa tia ti yeni a hinda-hung o -baa-veli-bleisia lo.

(C.9:V.6)

## AL-ZUMAR

18. Ee wua wu adamaleegesia, a Nya yaakpe wote a wu maahugbee moi. Nasia ta wounve ndeengula yew esia ma ti wote

أَدْعُ إِلَى سَيِّلِ رَبِّكَ بِالْحِكْمَةِ وَالْمَوْعِظَةِ الْحَسَنَةِ  
وَحَدِّلْهُمْ بِإِلَيْيِ هِيَ أَحَسَنُ إِنَّ رَبَّكَ هُوَ أَعْلَمُ  
بِمَنْ صَلَّ عَنْ سَيِّلِهِ وَهُوَ أَعْلَمُ بِالْمُهَمَّاتِينَ ﴿١٧﴾

وَإِنْ عَاقِبَتُمْ فَعَاقِبُوا بِمِثْلِ مَا عَوْقِبْتُمْ بِهِ  
وَلَئِنْ صَرَبْتُمْ لَهُو خَيْرٌ لِلصَّابِرِينَ ﴿١٨﴾

وَأَصْبَرْتُمْ وَمَا صَبَرْتُكُمْ إِلَّا بِاللَّهِ وَلَا حَزَنَ عَلَيْهِمْ  
وَلَا تَنْكُفُ فِي ضَيْقٍ مِمَّا يَمْكُرُونَ ﴿١٩﴾

إِنَّ اللَّهَ مَعَ الَّذِينَ أَتَقَوْا وَالَّذِينَ هُمْ مُحْسِنُونَ ﴿٢٠﴾

وَإِنْ أَحَدْ مِنَ الْمُشْرِكِينَ كَمَا سَجَارَكَ فَاجْرِهِ حَتَّى  
يَسْمَعَ كَلِمَةَ اللَّهِ ثُمَّ أَتَلْعَغُهُ مَا مَنَهُ ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ قَوْمٌ لَا  
يَعْلَمُونَ ﴿٢١﴾

Nya leenga ti yaa ma ti Nya veli, ngoowili yekpe lona ti vaa. Konnee le, yee ngoowili yia yekpei jile nya sabandeisia ma.

الْبَشَرِ فَيُشَرِّعُ عَبَادَةً

الَّذِينَ يَسْمَعُونَ الْقَوْلَ فَيَسْتَعِنُونَ أَحَسَنَهُ وَأَوْلَئِكَ  
الَّذِينَ هَدَاهُمُ اللَّهُ وَأَوْلَئِكَ هُمُ أُولُو الْأَلْبَابِ

19. Nasia ta woolo ngoowili yia yekpei ji ma, ti yaama ti loko veeja heimbu, tia mia ta ti loli a nasia ti looni Ngewo Ngi wele yekpei ma; tia mia hinda yekpe yaumbu ngooblaa a tie.

(C.39:V.18-19)

# 11. MU WIEHINDEISIA, SAWEINASIA MAAHOUNGO MU HOU, KEE NGAAYENGEI NASIA TI YENI A MU MAAGBEI ETIQUETTE— ETHICS—MANNERS

Aigulanei ta a mu ngaalo koo mu mu leevuisia nguulu a loko veejaa. Ii mu ngaani koo mu gbelema, oo mu pele ngoi gbele va ma. Yeena maahoungoo numu bi pie koo bi leevui aa ndagba bia yekpe laa ta lo a ji: Maahoungoi numu bi ye pcoona hu waati gbi lekee, i yaama bi ngaayenge yekpe wie a kpekpe ya hanii sia ke neemahulewei na Ngewo i fenga woo bi we, a pelei nahii ei ngu aa bi gbaale, i yaama gboma i numu weka bee gbaa le. Yee keyii ji bonda humia Aigalana ta i nguni i pele gboto nge jia vaa la, koo wei numu bi wiehindei kee bi yafei ti baa aa nyaani Ngewo ngama.

Numu bi longaa ji kpelée i wie, maahoungoi numu bi lapi koo wei neemahulewei na kpelée Ngewo i fenga bi we i le nguloo ma a ndii leli kee ngooyila.

## AL-HUJURAT

11. Nasia kpelée ti langoo a Ngewo Ngi Mahaye i yeni a ndeengaa lo. Faale a ndeengaa felei nasia ta yia ti lua hu gbate, koo wei Ngewo i maanu wu ma.

12. Ee wua wu langoo a Ngewo Ngi Mahaye, kenyei na sabu i ngi we i lewe ngi mbaa ma, kones le aa lee ngi hu; nyahei na sabu i bi we tewengoo bi mbaangeisia ma, baa lee ti hu. Tao wua baagbua ma le wu boondeisia, ma oo wua wu nyonyoo loli a ndaa ngewengewe ngaa. Ii nya ndeni numui na lanaya i ngi we i wote a sscolema mao. Nasia tei tubi, tia mia pienyamublaa a tie.

إِنَّمَا الْمُؤْمِنُونَ أَحْوَاءً فَاضِلُّوْا بِنِعَمَّهُمْ وَأَنْتُمْ  
أَنْتُمْ عَلَّاكُمْ تَرْجُمُونَ ١١

يَأَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا يَسْخَرُوْفُ مِنْ قَوْمٍ عَسَى أَنْ  
يَكُونُوا أَخْيَارًا فِيهِمْ وَلَا يُنَاسِئُوْهُمْ مِنْ سَبَّأَ عَسَى أَنْ يَكُونُوا  
جَيْرًا مِنْهُمْ وَلَا تَمِرُّوا أَنْفُسَكُمْ وَلَا تَنَابِرُوا بِالْأَلْقَبِ  
يَسَّ الْأَسْمُ الْمُسُوقُ بَعْدَ الْإِيمَانِ وَمَنْ لَمْ يَتَبَّعْ  
فَأُولَئِكَ هُمُ الظَّالِمُونَ

13. Ee wua wu langɔ a Ngewɔ Ngi Mahayei, a wounve kiliya nya mui sia ma, ajifa ti yeni a juumbu hinda lo. Wua nene njia nga wu nyounyu luahu, i yaa ma wua numu gbavijangi woo ma, oo wua wu nyounyu gbavija. Numu a yelo na wu lia liilo i ngi ndee haa ngo ngi woomei me? Numu gbii na aa laala peiŋ kpilanga. A luwa Ngewɔ ma, ajifa Tamia Maanumei a Ngie, Ta mia gbɔma a maanumei ve.

(C.49:V.11-13)

يَأَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اجْتَنِبُوا كَثِيرًا مِّنَ الطَّنَّ إِنَّ بَعْضَ  
الظَّنِّ إِثْرٌ وَلَا تَجْسِسُوا وَلَا يَغْتَبْ بَعْضُكُمْ بَعْضًا  
أَيْحَبُّ أَحَدُكُمْ أَنْ يَأْكُلَ لَحْمَ أَخِيهِ مَيْتًا  
فَكَهْتُمُوهُ وَأَنْفَوْهُ اللَّهُ أَنَّ اللَّهَ تَوَابُ رَحِيمٌ

## AL-NISA

37. A Ngewɔ veli, tao wua fele gbi gbe Ngi ma. A kpekpe ya wie a wu lebleisia, a wu nyounyu, a podoesia, a nasia tei ngu tia yekpe bu, a wu heinyamuisia, a hota ngaa, a wu mbaa misimiisia, a tewea peleblei sia, kɛe a nasia ti wu yejama lokoisia ya. A toonyaa, Ngewɔ ii loni a nasia ti maamaningo, kɛe nasia ta tia yekpe nge.

وَاعْبُدُوا اللَّهَ وَلَا تُشْرِكُوا بِهِ شَيْئًا  
وَبِإِلَوَالِدِينِ إِحْسَانًا وَبِذِي الْقُرْبَى وَالْيَتَامَى  
وَالْمُسْكِنِينَ وَالْجَارِ ذِي الْقُرْبَى وَالْجَارِ  
الْجُنُبِ وَالصَّاحِبِ بِالْجَنْبِ وَأَبْنَى  
السَّبِيلِ وَمَا مَلَكتْ أَيْمَانُكُمْ إِنَّ اللَّهَ لَا  
يُحِبُّ مَنْ كَانَ مُخْتَالًا فَخُورًا

الَّذِينَ يَبْخَلُونَ وَيَأْمُرُونَ النَّاسَ  
بِالْبُخْلِ وَيَكْسِبُونَ مَا أَتَاهُمُ اللَّهُ  
مِنْ فَضْلِهِ وَأَعْتَدْنَا لِكُلِّ كَافِرٍ عَذَابًا  
مُّهِينًا

وَالَّذِينَ يُنْفِقُونَ أَمْوَالَهُمْ رِزْقَهُنَا وَلَا  
يُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَلَا يَأْتِيَوْمَ الْآخِرِ وَمَنْ يَكُنْ  
الشَّيْطَانُ لَهُ قِرَبَةٌ فَإِنَّهُ فَرِيقًا

38. Ngewɔ ii loni a nasia ti kondɔfingɔ, nasia ti ɳaigbangɔ, iyaama ta ndɔwu wie a nafayeи na wɔɔ Ngewɔ i fenga tiwe. Nasia tii lani a Ngewɔ Ngi Mahayei, jangatei yee baagbuama yeewaa lama gbatengɔi ti vaa.

39. Nasia ta ti gbatei yaunge koo lekee nduunya ti ti lo, ti yaama tii lani a Ngewɔ Ngi Mahayei kee Tovoleima, tao ti seitana wote ngɔ a ti ndiamɔɔ yekpewa; ti kɔlo lekee ke seitana ta i yeni a ndiamɔɔ nyamu lo.

(C.4:V.37-39)

## AL-NAHL

91. Ngewo ndei lo ye poonei lo nyande ngo, koo kpelees ya wielaa nuuwekeisia, i yaama bi maajia wie bitongaa lekee bee bi piema a bi lenyamui lo. Ngewo I sawa laa soolema hindeisia, koo pie nyamu wie lei, koo juumbu hindei na numu ba pie a kewee. Taa ji kpelee waama a ndaa hi, koo wu luwa, iyaama wu sabai.

92. Laahei na wua mbu mbu Ngewo ngaama, waa kpilanga kulobee. Ina wei wu peelei be wienga, a to pooma, ajifa Ngewo lo wu jelii le; tao I na kpelee ngoco wua pie.

93. Wua wote a nyaapoi na woo i ngi vandei liimba ni fo, i yaa ma i teelee. Peelei nasia wa pie, potengo a ndee ngula weele lekee lo, koo wei lekee kenyé yila aa gbaa ya i lewe ngi mbaa ma. A ngili la lekee ke hungoo mia Ngewo i wu hungoo mala, ajifa Tovolei ma kuna, A kelo a wue gbalanj, na kpelee woo wua wu ngaama ma wooma.

(C.16:V.91–93)

### AL-NISA

136. Ee wua wu langa a Ngewo Ngi Mahayei, wua kiti lewe a kava; a Seli waa Ngewo Ta Ngivaa, ina bee wei vulii hoo wu boondeisia koo wu lenyamuisia mia ti nyaamui ngani. Ngewo I gbeeni a jaibla felengaa i lewe bia bi ma, ti nyaani bee oo ti gbate bee. Faale wua wua yekpe maahu wuli, wua meni nduunya ma. Na lekee mia a wie poona a ye wu wiehindeisia hu. Wua kineej wa toonyei maaloowu, oo wu pote a ndeehindaa, a ngila lekee ke Ngewo i koolo gbo wu pie ma.

(C.4:V.136)

149. Ngewo ii loni wu jia nyamu le fahei hu, ke lekee i wote a wuayekpe wu maa vaa le vaa. Ajifa Ngewo Ta, a jepai kpelee menilo, i yaama I hindei kpelee hulo.

إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ وَإِيتَاءِ ذِي  
الْقُرْبَةِ وَيَنْهَا عَنِ الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ  
وَالْبَغْيِ يَعِظُكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ ◇

وَأَوْفُوا بِعَهْدَ اللَّهِ إِذَا عَاهَدْتُمْ وَلَا تَنْقُضُوا  
الْأَيْمَنَ بَعْدَ تَوْكِيدِهَا وَقَدْ جَعَلْتُمُ اللَّهَ  
عَلَيْكُمْ كُفْلًا إِنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ مَا تَفْعَلُونَ ◇

وَلَا تَكُونُوا كَالَّتِي نَفَضَتْ غَزْلَهَا مِنْ بَعْدِ قُوَّةٍ  
أَنْ كَثَانَتَخَذُونَ أَيْمَنَكُمْ دَخْلًا بَيْنَكُمْ أَنْ  
تَكُونَ أُمَّةٌ هِيَ أَرْبَعَ مِنْ أَمْمَةٍ اتَّمَأْبِلُوكُمْ  
الَّهُ أَعْلَمُ وَلَيَبْيَنَ لَكُمْ يَوْمَ الْقِيَمَةِ مَا كُتُمْ فِيهِ  
تَحْنِيفُونَ ◇

يَأَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا كُوْنُوا فَوَّمِينَ بِالْقُسْطِ شُهَدَاءَ  
لِلَّهِ وَلَوْ عَلَى أَنْفُسِكُمْ أَوْ أَلْوَلَدِينَ وَالْأَقْرَبِينَ إِنَّ  
يَكُنْ عَنْكُمْ أَنْ قَرِيرًا فَاللَّهُ أَوْلَى بِهِمَا فَلَا تَسْتَعِنُوا  
الْهُوَى أَنْ تَعْدِلُوا وَإِنْ تَأْتُوا أَوْ تُعَرِّضُوا فَإِنَّ اللَّهَ  
كَانَ بِمَا تَعْمَلُونَ حَسِيرًا ◇

لَا يُحِبُّ اللَّهُ الْجَهَرُ بِالشَّوْءِ مِنَ الْقَوْلِ إِلَّا مَنْ ظَلَمَ  
وَكَانَ اللَّهُ سَمِيعًا عَلَيْمًا ◇

## AL-NISA

150. Wu wie hinda yekpei i ye bee laa fofoya oo i ye bee ndowu ma, oo wu maanu bee nasia ma ta hinda nyamu wie a wue, a ngila lekee ke Ngewo yaakpe mia kpaaya i Ngiwe juumbui Kafali vaa; Tao Ta yaakpe mia kpaayeigbi Yewoe a Ngie.

(C.4:V.149–150)

## AL-HAIDAH

9. Ee wua wu langoo a Ngewo Ngi Mahayei, wuliilamei i ye yaakpe Ngewo hindei vaa; wua kava jeli waa, wua pie nuugaa ti juuya-aa wu gbua pele gbekpei juma. Wua kava gbi wie wu laayia ke wu wiehindei hu, ajifa namia lekee pelei yee poonei le. A luwa Ngewo ma. Wu wiehindei kpelee lo Ngi yeeya liei.

10. Ngewo ye I laahei wumbunga nasia ngaama ti langoo a Ngie, tao ti wiehinda yekpe ngo. Ngewo ye ta maanuma k ee kpekpe gboto joo a Ngie.

11. Nasia tii lani a Ngewo Ngi Mahayei, ti yaa ma ti leengo to maselii nasia kpele hu Ngewo a ke a tie, yee nungeisia tia ti yeni a Jahanama bcoosesia lo.

(C.5:V.9–11)

## BANI-ISRAIL

32. Wua wu lee egeisia ti leevo nyaa ni, hinda gboogboi k ee nyaanii vaa. Mua mia a ma wungo, wukpelee ke wu ngoohu leengesia. Numui na a ngi mbaa adamei lee vui jukui i yeni a juumbu mooy waa lo Ngewo ngaa ma.

33. A gbe pue gbualei ma, ajifa i yeni a maanohoo hinda waa lo, k ee juumbu hinda lakpa wa.

34. Wua ndeevu gbi nyaa ni, ke lekee i yaa a poonagbambii ma. Numu gbi lekee ti

إِنْ يُبَدِّلُوا خَرَّاً وَتَخْفُوهُ وَتَعْفُوْعَنْ سُوْءِ فَإِنَّ

اللَّهُ كَانَ عَفْوًا قَدِيرًا

يَأَيُّهَا الَّذِينَ إِمَانُوا كُونُوا فَوَّادِينَ لِلَّهِ شَهَدَ أَنَّ

يَا الْقَسْطُ وَلَا يَحْرِمُ مَنْ كَمْ شَكَانْ قَوْمٌ عَلَىَّ

أَلَا تَعْدُلُ أَعْدُلُوا هُوَ أَقْرَبُ لِلتَّقْوَىٰ وَأَنَّقُوا

اللَّهُ أَكْ أَلَّهُ حَيْرٌ بِمَا تَعْمَلُونَ

وَعَدَ اللَّهُ الَّذِينَ إِمَانُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ

لَهُمْ مَغْفِرَةٌ وَأَجْرٌ عَظِيمٌ ۖ ۱

وَالَّذِينَ كَفَرُوا وَكَذَّبُوا بِآيَاتِنَا أُولَئِكَ

أَصَحَّبُ الْجَنَّمِ

وَلَا نَقْتُلُوْنَا وَلَدَكُمْ خَشِيَّةٌ إِمَامَتِكُمْ حَنْ نَرْزُقُهُمْ وَإِيَّاكُمْ

إِنَّ قَنَّاهُمْ كَانَ خَطَّاءً كَيْرًا

وَلَا نَقْرُبُوا الرِّزْقَ إِنَّهُ كَانَ فَرِحَشَةً وَسَاءً

سَيِّلًا

وَلَا نَقْتُلُوْنَا النَّفَسَ الَّتِي حَرَمَ اللَّهُ إِلَّا بِالْحَقِّ وَمَنْ

ngi leevui jukuu ma a baama hu we, Mu kpaa ya venga yee numui na ngi le nyamui we ngi gba gbua vaa; kaa yee kpagbuamoi na i piewi gbaté, aa loma i pili kaa wooma. Ina wei i pielo pandaa, ke sa wei mia i jiama la.

35. A mu mu maahugbee a pondoesia ti haaleei, ke lekee na mu jieilo a poona, i lohu haa ti kamai. Wua laahei na nyaani wu mbumbu nga, ajifa kpeembo a yelo kuna wu ma yee laahjei na vaa.

36. Hinda gbi lekee bi yaa piema, pie a ndiingole ke soobee. Haaka gbi lekee bi yaa huma ma, huma ndaa i ve kpa, ajifa namia lekee pele gbekpei le hindewisia ti wie vaa.

37. Baa lokohei hinda gbi bu, yee neemahu lewe ii bi we, tao bii hungoo. Ngili lekee ke kpeembo lona kuna bi wolii, bi yaumei kaa bi lii va Tovolei ma.

38. Baa jiangna ndoolei bee vulii ma hoo a nyanga, kaa maamani wa, ajifa bei ngui bi ndoolei gbaa le a pele weka gbi. Hii mia lo beingu bi wunga i hiti ngiyeisia hu, inawei bee vali bi nguiloo bi lende.

39. A wote lo a Ngewo Ngi ngoohu huana waa, inawei bi kplangawielo a pie-nyamu koolooni jepé woi ji kpelée ma.

(C.17:V.32-39)

فِيْ مَظُلُومًا فَنَدَ جَعَلَنَا لِوَلِيْهِ سُلْطَانًا فَلَا يُسْرِيْرُ  
فِيْ الْقَتْلِ إِنَّمَا كَانَ مَنْصُورًا

وَلَا نَقْرِبُوا مَالَ الْيَسِيرِ إِلَيْهِ أَهْسَنْ حَنْيَ بَلْعَ  
أَشَدَّهُ وَأَقْوَاهُ بِالْعَهْدِ إِنَّ الْعَهْدَ كَانَ مَسْئُولًا

وَأَوْفُوا الْكِيلَ إِذَا كَلَمْ وَزَوْلُوْ بِالْقِسْطَاسِ الْمُسْتَقِيمِ  
ذَلِكَ خَيْرٌ وَأَحْسَنْ تَأْوِيلًا

وَلَا نَقْفَ مَالِيسَ لَكَ بِهِ عِلْمٌ إِنَّ السَّمَعَ وَالْبَصَرَ  
وَالْأَفْوَادُ كُلُّ أُوفَىْكَ كَانَ عَنْهُ مَسْئُولًا

وَلَا تَمْسِ فِي الْأَرْضِ مَرْحَاتِكَ لَنْ تَخْرِقَ الْأَرْضَ  
وَكَتْ بَلْعَ الْجَبَالَ طَوْلًا

كُلُّ ذَلِكَ كَانَ سَيِّئُهُ عِنْدَ رَبِّكَ مَكْرُوهًا

## 12. FELE NGOLEI, KEE NAVOE YAA YENGE YII MØIGBAAMBII MA ISLAMIC ECONOMIC SYSTEM

Møigbaambiima, Ngewo mia Ngi woo a numu bi jøohanii kpelëe. Na ii keni ke kpaaya gbi ii numu weka we i ngu i ngaayenge wie a ngi yeya haniisia, oo i ngu i fe numui na we ngilongo i fe ngi we. Haaka gbi lekee i yema a numu bi woo, maahoungoi bi ngili la lekee ke bi heinyamuisia bee ti yowoi a yelo hu, ajifa Ngewo i ndeilo ye maahoungi numu bi bi gbate hanii jiasia bi heinyamuisia kpelëe laa kulo kulo. Ngewo i ndei lo gboma ye keyii ji i yeni a kpalo adamaleengesia kpelëe ma.

I nawei bee hoo ti ndeilo ke yee keyii ji ii yeni a kpa numu bi ma pie vaa, numu bia yekpe vulii maahoungoi bi ngili la pievaa, bi yaa ma bi yee qaike wie, koo wai i yaa a kpekpeya numu wekeisia kpelëe vaa, kpekpeya bi maalooyei kee bi ya fei vaa.

### AL-TAHA

117. Ji wao Mu ndeni Malikeisia kpelëe ma mue: "A Kooya gbatëi kenei Adama we" Ti kpelëe ti lumei lo na ma Mundeni ke lekee (Iblis) Seitana ngi gbuha yaakpe.

118. Ke Mu ndenga na gbo ma mue: "Oo bia bi kenei Adama, taamoi ji i yeni a bi juwu lo, bia kee bi nyahei; faale a wu maahu gbee a ngie, nahi aa yaa a sabu wua baa a heimei wu na, aa pie wu lii aa gbaale.

119. Heimei ji wu na kiahuna, ndoole gbi ei wu lo, tao wei koo ke wu maagbuka ngoi.

120. I yaama gboma wu bolohu ei be, tao wei folei ngi yaa gbaale laa ngo.

(C.20:V.117-120)

### AL-BAQARAH

189. Wua wu gbate haniisia me wu nyonyou luahu a kava kee ndeengula laa wooma wee; wua gboma wu gbete haniisia ve a mbooya hani tokulo blaa we, koo lekee wu mbaang eisia ti nda joo haniisia ti yaa a wu woo, a kava kee baayaah hu we.

(C.2:V.189)

وَلَا تَأْكُلُوا أَمْوَالَكُمْ بِيَنْكُمْ بِالْبَطْلِ وَتُدْلُو  
بِهَا إِلَى الْحُكَّامِ لِتَأْكُلُوهُنَّ فَرِيقًا مِنْ  
أَمْوَالِ النَّاسِ بِالْإِثْمِ وَأَنْتُمْ تَعْلَمُونَ ﴿١٨٩﴾

# 13. NDAPI NGOLEI A BI JUJUIGBI NGEWC HINDEI VAA JIHAD CRUSADE—SUPREME EFFORTS IN THE WAY OF ALLAH

Jihad, Aabu yepesi hu, yee mbui lo aji: Ji numa ba bi gbøhu ke bi gþeyø kþeleø  
wu bi maangaahu koo wei bi laavele ngo, bi yaama bi lapi: (i) A bi ngonyamui na  
ngi gþegba ngo lapi vaa bie (ii) A Seitana, (iii) kee a bi vulii bi gþuheii.

Aigulanei ye inawei koi ingula ngaa, maa houngo yee koi na i ngo la pelei nahii  
a wie nungaa ti leevuisia kee ti yeeya haakei sia tei ngu taa jukuu waa; Tao  
maahoungoi yee kólii ma nyamui aa gbendee nungaa ti liisia hu.

---

## AL-HAJJ

40. Ngewo ye I kuulunga ma, ke inawei ti  
koi welengaa wu ma, a yee koi na ngo; wua  
yaama gbi woo ma, ajifa hinda nyamu mia  
ti pienga a wie. Kpaaya lo Ta Ngi Ngewo  
we, tao Ngi maagbate ngoi gbøvaa wuma  
yee koi na ngo vaa.

41. Wu leengaa lona ti wu gþe nga wu  
heimesia a kava kee baayaa hu we, jifa  
lekee wu ndenga wee Ngewo yaakpe mia  
wu yewœe kee wu Lemœo wai a ngie. I na wei  
Ngewo ii ye pieni nungaleenga ti ngulu  
gbekpa pekeisia ngulo, ke Ngewo velimeisia  
kia nyokø sonsii na, misii ke heema wekeis-  
sia, yee pele bondeisia taa yeilo ndœomei. A  
kolø lekee ke numu gbi leke bi gboma  
Ngewo Ngi mahayeima, Ta Ngi Ndœomøi a  
gbolo bi ma, ajifa Ta mia kpaayeigbi yewœe  
a Ngi, Ta yaakpe mia Maha yaa lengo wai  
a ngie.

(C.22:V.40–41)

أَذْنَ اللَّهِ الَّذِينَ يَقْتَلُونَ بِأَنَّهُمْ ظَلَمُوا وَإِنَّ اللَّهَ عَلَىٰ  
نَصْرِهِمْ لَقَدِيرٌ

الَّذِينَ أُخْرِجُوا مِن دِيَرِهِمْ بِغَيْرِ حَقٍّ إِلَّا أَن يَقُولُوا  
رَبُّنَا اللَّهُ وَلَوْلَا دَفَعَ اللَّهُ النَّاسَ بَعْضَهُمْ بَعْضًا هُمْ  
صَوَّمُوا مُعْوِيًّا وَيَعْوِي وَصَلَوَاتٌ وَمَسَاجِدُ كَثِيرٌ  
أَسْمَ اللَّهُ كَثِيرٌ وَلَيَنْصُرَ اللَّهُ مَنْ يَنْصُرُهُ

إِنَّ اللَّهَ لَقَوْئٌ عَزِيزٌ

### AL-MUMTABANAH

9. Ngewo ii sawa lani wu ma gbekpe va a nasia ta lapi a wue wunda yewo veli yii vaa, k ee nasia ti pieni wu baani a wu heimeisia. Ngewo ii ndemi ye wua gbekpe a tie, oo wu ti heiyei maahu wuli, oo wua ti hou a ti hakei. Ngewo ta Ngi longoi a nasia poona bla a tie, ti laayiei hu k ee ti wiehindei hu.

10. Yee na Ngewo I ndeni ye wua pie tamia a baangoma velaa nasia we ta lapi a wie jifa wunda yewoo veliyii igba, i yaa ma ti wu gbe nga wu heimeisia, oo ti gboni ti nyounyou ma k oo lekee ti wu gbe wu heimeisia. Nge wo ye wua ndiamoo ya gbat e a yee nungei jisia nyoko, ajifa tia mia juu mbu bleisia a tie.

(C.60:V.9–10)

### AL-SAFF

11. Ee wua lang o a Ngewo Ngi Mahaye i, wu longoi Ngi hale nge a wue, na a ngu i wu gbu a jangatei yee ngaa gbaalengowai yeya?

12. Yee na lekee a wu maabawo, ta mia a ji wa la a Ngewo Ngi Mahaye i k ee Ngi Lutui, wu yaama wu loko hei Ngewo hindeibu a loko veejaa, wu wu gbat e haniisia k ee wu gbuhei vulii gbu a ndege Ngiva. Ina bee wui ji hungoo woo, ke a k oo haa ke na mia lekee hinda yekpele wu vaa.

(C.61:V.11–12)

### AL-AKATABUT

70. Nasia ta b o n o tovaa Mu wele yekpei ma, yee nungeinasia mia Mua pele yekpe nge a tie. Nasia ti wiehinda yekpe ngo, Ngewo lo looni ti wooma waatibi.

(C.29:V.70)

لَا يَنْهَاكُمُ اللَّهُ عَنِ الَّذِينَ لَمْ يُقْتَلُوكُمْ فِي الدِّينِ وَلَا  
يُخْرِجُوكُمْ مِّن دِينِكُمْ أَن تَبْرُوْهُمْ وَتُقْسِطُوا إِلَيْهِمْ إِنَّ اللَّهَ  
يُحِبُّ الْمُقْسِطِينَ

إِنَّمَا يَنْهَاكُمُ اللَّهُ عَنِ الَّذِينَ قَاتَلُوكُمْ فِي الدِّينِ وَ  
أَخْرَجُوكُمْ مِّن دِينِكُمْ وَظَاهِرُوا عَلَىٰ إِخْرَاجِكُمْ أَن  
تَوَلَّوْهُمْ وَمَن يَتَوَلَّهُمْ فَأُولَئِكَ هُمُ الظَّالِمُونَ

بَلَىٰ إِنَّمَا الَّذِينَ أَمْنَوْهُمْ أَدْلَكُهُمْ عَلَىٰ بَعْرَقِ نُجِيجِكُمْ مِّنْ عَذَابٍ  
أَلِيمٍ

تُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ وَمُحَمَّدَ وَالْمُنْذِرِ وَالْمُنْذِرِ  
أَنْتُمْ سَكِّمَ ذَلِكُمْ خَيْرٌ لَّكُمْ إِنْ كُنُتمْ تَعْلَمُونَ

وَالَّذِينَ جَاهُدُوا فِي سَبِيلِنَا وَلَدَيْنَاهُمْ سَبِيلًا وَلَمَّا  
أَلْمَحَنَا

20. Nasi a ti langó a Ngewó ngi Mahayei, tao ti ngulenga ti heimeisia Ngewó hindei vaa nasia ta bóna, ti yaa ma ti ti joochaniisia maa jia Ngewó hindei hu, tiamia ti hinda yaa lengó waa Ngewó ngaa ma, tao tia mia lekee ta nafaya maajoo Ngewó

(C.9:V.20)

الَّذِينَ آمَنُوا هَاجَرُوا وَجَهَدُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ  
بِأَمْوَالِهِمْ وَأَنْسَسُهُمْ أَعْظَمُ دَرْجَةً عِنْدَ اللَّهِ وَأُولَئِكَ هُوَ  
الْفَائِرُونَ

111. A töonyaa nasia ti langó a Ngewó, ti gbuhei kpelée kée ti joo hani yeya ngoi Ngewó we; Ngewó i ti kpelée ngonga a Ngi Ajenei, ajifa ti maagbate ngoi lapi vaa Ngi vaa, ti maa gbate ngoi haa va Ngewó Ngi loonyei vaa, ti yaa ma ta nunga waa yee töonya yaakpei ji vaa. Laa hei ji mia wo Ngewó i mbu mbu ni Tora hu, Ngi Bukui na wo i jeini seindina Musa ma, kée Baibui hu kée na vulii Aigulana hu. Ye weka mia vulii a ngu ito ngi laa hei wooma a sccbes kée nyaikii, i gbua Ta Ngi Ngewó ma? Koohunee wa i ye wu we, wua kpelée wua laahei wumbu Ngi jaweisia hou vaa a gbato kée kooya waa, ajifa wu luwuisia haa mu ngoi naa Ngi jangatei ma.

(C.9:V.111)

إِنَّ اللَّهَ أَشَرَّى مِنَ الْمُؤْمِنِينَ أَنفُسَهُمْ  
وَأَمْوَالُهُمْ يَا أَنْ لَهُمْ الْجَنَّةَ يَقْدِثُونَ فِي  
سَبِيلِ اللَّهِ فِي قَنْطُلُونَ وَيُقْنَلُونَ وَعَدَ اللَّهُمَّ حَفَّا  
فِي الْتَّوَرَّةِ وَالْإِنْجِيلِ وَالْقُرْآنِ وَمَنْ أَوْفَ  
بِعَهْدِهِ مِنَ اللَّهِ فَأَسْتَبِرُوا بِيَعْكُمُ الدَّرِي  
بَايَعْتُمْ بِهِ وَذَلِكَ هُوَ الْغُورُ الْعَظِيمُ

## AL-NISA

96. Wua wu langó a Ngewó ngi maha yei hu heihei ngoi, hu, wu maa ii hoo ni kulo bee. Nasia lona tei luma ti li kó mei; ta lol tie pele laa ta kulo gbee wie a nasia kó i ti gbaaleni. Nasia lo na ta li kó hu, kpaale gboto a la ti ma, ti yaa ma ti juwu gbua tia yekpe hu kée ti joochanisia hu Ngewó Ngi luwa mei vaa. Ngewó ye nasia ta bóno, ti yaa ma ti gbee gbua ti gbate haniisia hu, ti gboma luju gbua tia yekpe hu Ngi maa luwanei vaa, yee nungei jisia mia ti hinda yaalengó teengó nasia ma ta lo ti yee pele laa ngaa; ti veeja ti baa yii maa ii hoo ni kulo bee vaa.

(C.4:V.96)

لَا يَسْتَوِي الْقَيَّادُونَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ عَدُوُّ أُولَئِكَ النَّارِ  
وَالْمُجَاهِدُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ بِأَمْوَالِهِمْ وَأَنفُسِهِمْ فَضَلَّ  
اللَّهُمَّ لِلْمُجَاهِدِينَ بِأَمْوَالِهِمْ وَأَنفُسِهِمْ عَلَى الْقَيَّادِينَ  
دَرْجَةٌ وَكَلَّا وَعَدَ اللَّهُ الْحَسِنَى وَفَضَلَّ اللَّهُ الْمُجَاهِدِينَ  
عَلَى الْقَيَّادِينَ أَجْرًا عَظِيمًا

## 14. LANAYABLEISIA TI GBEKPEYII KEE TI WIEHINDEISIA—THE QUALITY AND CHARACTER OF BELIEVERS

Aigulana ta a kelo a mue gbevaa lo maahoungó mu la a Ngewo Ngi Mahayei, i yaa ma i tomaseli nge a mue ke Ngewo Ngi yelei na ii yeni a ndeehinda, oo a Sali ngula hinda. Aigulana a ndelo gboma mu ma, i yaa ma i pooma niikpo, ke kia lekee woo nduunyei i looto nga, Ngewo lo loo Ngi laayiesisia yeima seibeisia ma.

Inawei Ta Ngi Mahei Ngewo i gbeilo a Ngi liihuvi ji sia maangela a Ngi Lutuisia kee ti woomableisia, nungaa gbotoma ti lanayei maahu a yeilo. Faale pote ngo a kpa ke: ina lekee adamaleengeisia tia tia loo nduunyei ji hu, Ngewo Ngi laayiei ei gbe a yeila ti leengaa ma.

### AL-FURQĀN

69. Mbawoya lo nasia we tei fele gbi gbe Ngewo ma, ti yaa ma tei numu weka leevu jukuu, ke lekee i yaa sabu yekpe vaa; mbawoya lo gboma nasia we tei pue gbua. Nasia kpelee ta yee hinda nya mui jisia wie, ta kpaale maajoo lo yee juumba hindei nasia vaa.

70. Yee kpaaleina a la tima ngoolo ngo a yela waa, i yaa ma hu heihei ngo a yela ji kuna Tovolei a hinti ma, tao ta ye ngaa wufe waa lo hu kuna fo vaa.

71. Kee nasia ta tubi ti hinda nyamuisia ma, ti la a Ngewo Ngi Mahayei, ti yaama ti kpekpeya wie, Ngewo a ti hinda yamuisia wote lo a hinda yekpe. Ti ngili la lekee ke Ngewo yaa kpe mia a ngu i juumbui kafali, tao Ta yaakpe mia Maanuma Maha wai a Ngiie.

وَالَّذِينَ لَا يَدْعُونَ بِمَعَ اللَّهِ إِلَهًا أَخْرَى وَلَا يَقْتُلُونَ  
النَّفْسَ الَّتِي حَرَمَ اللَّهُ إِلَّا بِالْحَقِّ وَلَا يَرْزُقُونَ وَ  
مَنْ يَفْعُلْ ذَلِكَ يَلْقَ أَثَاماً

يُضْعَفُ لِهِ الْعَذَابُ يَوْمَ الْقِيَمَةِ وَيَخْلُدُ فِيهِ  
مُهَكَّمًا

إِلَّا مَنْ تَابَ وَأَمَرَ وَعَمِلَ عَمَلًا صَلِحًا  
فَأُولَئِكَ يُبَدِّلُ اللَّهُ سَيِّئَاتِهِمْ حَسَنَاتِهِمْ وَكَانَ اللَّهُ  
غَفُورًا رَّحِيمًا

72. Nasia ta tubi, ti yaama ti wiehinda yekpe ngo, a tɔɔnyaa ti wote ngoi vulli Ngewo leenga a sɔɔbəe waa, tao tia mia tubibla yekpeisia a tie.

73. Kee gbo ma nasia tei kava jeli waa, tao ti wonj vengə hinda nyamu wielei ma, tia yaa ma ti baangoo ngo tia yekpe ma,

74. Kee gboma nasia tei ngoohu gboonda wie, oo tei nde taa yema ta ngau weema wie peiñ a a tɔma selii nasia ti yewoe a ke.

75. Kee nasia gboma ta nde tee: "Oo mu yewoe, pie koohunee i ye mu we, mua, mu nyahangeisia kee mu leengeisia, Bi yaama Bi mu wote a nasia ti langɔ a Bi mahayei ti yaama gbua blaa.

76. Nungei jisia boonda mia Ngewo a ti pawa a Ngi Aijenei, ajifa tii yeni a pote pote bla ti laayia kee ti wiehindeisia hu, Ngewo a ti nguululɔ Aijene ngoohu a ndiileli kee koohunee waa.

77. Ti yemei a ye a Aijene lo, tao Aijena ta i yeni a hində yekpeisia pkeləe ti ngulɔ moi lo, ndiileli mei kee kunafɔ ngoohunee sei.

78. Nde nasia ma tii lani a Ngewo Ngi Mahayei bee: "Ina wei ei yaa a lanaya bla ti hee woi vaa, Ngewo nya Yewoe ei gbee wu vaa kulo bee vaa, ajifa wu maa wali nga wo Ngewo ngi lɔɔnyeima, tao jangatei na maa-leengɔ nasia vaa ta woujve Ngewo Ngi lɔɔnyei ma, yee jangatei na maalewe ngoi naa kpe wu vaa; ei wində wu maahu kulo bee vaa."

(C.25:V.69–78)

## AL-MU'MINUN

2. A tɔɔnyaa, nasia ti langɔ a Ngewo Ngi Mahayei, tia mia nafaya kee pkpekpeya a to ti woo ma.

وَمَنْ تَابَ وَعَمِلَ صَالِحًا فَإِنَّهُ يُؤْبُطُ إِلَى اللَّهِ  
مَتَابَةً

وَالَّذِينَ لَا يَشْهُدُونَ الْأُرْزَ وَلَا ذَمَرُوا بِاللَّغْوِ  
مَرْدُوكَرَامَةً

وَالَّذِينَ إِذَا ذُكِرُوا يُخَاتِّيْدُونَ رَبِّهِمْ لَمْ يَخْرُوْا  
عَلَيْهَا حُصْمَاءً وَعَمِيَّانًا

وَالَّذِينَ يَقُولُونَ رَبِّنَا هَبْلَنَا مِنْ أَزْوَاجِنَا  
وَدَرِيَّنَا فَأَقْرَرَهُ أَعْيُنٍ وَاجْعَلْنَا لِمَنِيقَيْنَ

إِمامًا  
أُولَئِكَ يُجْزَوْنَ الْفُرْكَةَ بِمَا كَبَرُوا  
وَلَلَّهُوْنَ فِيهَا نَحِيَّةً وَسَلَمَانًا

خَلِيلِيْنَ فِيهَا حَسْنَتٌ مُسْتَقْرَأً وَمَقَامًا

فُلْ مَا يَعْبُرُ بِكُرْبَيْ لَوْلَا دَعَاؤُكَمْ فَقَدْ كَبَشْمَ  
فَسَوْفَ يَكُونُ لِزَاماً

فَدَأْلَحَ الْمُؤْمِنُونَ

3. Nasia ta Ngewo veli a Kooya wa hu wee, tao waasu gbi ii ti hu,

الَّذِينَ هُمْ فِي صَلَاتِهِمْ خَشِعُونَ

4. Kee nasia tii gbeeni waa nduunyama nafei vaa,

وَالَّذِينَ هُمْ عَنِ الْلَّغْوِ مُعَرِّضُونَ

5. Kee nasia ta jaa gbualei maadihou a ti jujui gbi,

وَالَّذِينَ هُمْ لِلرِّزْكَةِ فَاعِلُونَ

6. Kee nasia tei luma ti maalooyei hu i bɔnɔ, tei luma kai i nyaani ti maa loyei ma.

وَالَّذِينَ هُمْ لِفُرُوجِهِمْ حَفَظُونَ

7. Ke lekee i wote a ti nyaa ngeisia kee nasia ti ti yeja lokosia ma, ajifa nata ngi wiengoi wooma, numu ei yee kpu gbi le ti wumba.

إِلَّا عَلَىٰ أَزْفَاجِهِمْ أَوْ مَا مَلَكُتْ أَيْمَانُهُمْ فَإِنَّهُمْ

غَيْرَ مُلُومِينَ

8. Kee nasia ti wiehindei a kpilanga wie a jisia kpelee Mu hungo nga, yee nungei nasia mia ti yeni a juumbla.

فَمَنِ ابْتَغَىٰ وَرَاءَ ذَلِكَ فَأُولَئِكَ هُمُ الْعَادُونَ

9. Kee nasia ta ti maa hu gbee a laa hei nasia ta mbumbu kee ti wie hindeisia.

وَالَّذِينَ هُوَ لَا مَتَّهِمٌ وَعَهْدُهُمْ رَعُونَ

10. Kee gboma nasia tei sali hinda gbi gbeli ti yewo veli lei ma,

وَالَّذِينَ هُوَ عَلَىٰ صَلَاتِهِمْ يَحَافِظُونَ

11. Tia ti yeni a nasia lo ti lei jeweingo Aijene woohanii sia va.

أُولَئِكَ هُمُ الْوَرِثُونَ

12. Tia mia ti woo a Aijene woohanii sia, tao a yelo a ti woo kunafɔ vaa.

الَّذِينَ يَرِثُونَ الْفِرْدَوْسَ هُمْ فِيهَا خَلِيلُونَ

(C.23:V.2-12)

# 15. HIINGEISIA TIA NYAHAGEISIA TI MAAHONGO KPĘJI— EQUAL RIGHTS FOR MEN AND WOMEN

Aigulanei ye hiingeisia tia nyaha ngeisia ti maahongoi naa kpeji a waatii ji. Peij wɔɔ Moihindei aa yaa yei nduunyei ji hu, nyangeisia tia ti ye gba hiingeisia ma, ajifa ti ye nduwɔya jɔngɔ hu lo, tao baa yekpe gbi ii ye ti ma. Moihindei i yeni a Ngewo Ngi veliyii na yaakpe lo i ngunga i hinda ngaa kpelees yaa ngoɔɔ ngɔyɔɔ nga i tengə ma hinda yila, nahii i ngunga i nyahangeisia gbuanga hiingeisia ti maani ya, i yaa ma i ti veejaa maa hɔɔ kpeji, na gbi lekee hu kɔɔlooni misimi yeima, kεe ti yafei maa bawo vaa.

Moihindei mia naa i pienga nyahangaa ta ngu ti wuma hinda wie, i yaama ti wuma jɔohani a ye naa ti yeya maalewengɔ kpe. Moihindei mia gbɔ ma i pieni nyahangaa ti wiehindeisia, kεe yeena gbɔ ma numu a nda ti yeya a kpakpati, kpelees i wote a Ngewo Ngi jawa.

## AL-NAHL

98. Nasia lekee ta kpekpe ya wie, ti yaa ma ti la a Ngewo Ngi Mahayei, hindo bεε ɔɔ nyaha bεε, Mu lumanga kɔɔ yee nungei nasia ti leevui i yaa ndεεvu sein nyango, i yaama ta kpekpe ya maajɔɔlo Ngewo ngaama, kungɔɔ kineij a kpekpe yei na wɔɔ ti pieni nduunyeihu.

مَنْ عَمِلَ صَدِيقًا مِنْ ذَكَرٍ أَوْ أُنثِي وَهُوَ مُؤْمِنٌ  
فَلَئِنْ يَحِينَهُ حَيَاةً طَيِّبَةً وَلَنْجَرِزَتِهِمْ أَجْرَهُمْ  
إِنَّمَا يَعْمَلُ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ

(C.16.V.98)

## AL-NISA

125. Nasia lekee gbi ti kpekpe ya wieni, ti yaa hindo ɔɔ nyaha, ti yaama ti la a Ngewo

وَمَنْ يَعْمَلُ مِنَ الظَّنَنِ حَتَّىٰ مِنْ ذَكَرٍ أَوْ

Ngi Mahayei, yee nungei nasia mia ti woo a  
Aijene, tao nyamu gbi kée kpaa le gbi ei ti  
maale, inabéé ti ngulo yii i wie lo kia ndowa  
wuloi na na a ye tamalo ngaalei ma.

أَنْتَ وَهُوَ مُؤْمِنٌ فَأُوْلَئِكَ يَدْخُلُونَ الْجَنَّةَ وَلَا يُظْلَمُونَ نَعِيرًا

(C.4:V.125)

AL-AHZAB

36. A tɔonyaa, hiingeinasia kēe nyahangeinasia ta tiayekpe ve Ngewo wé, tao ti la a Ngi Mahayéi, ti ngoo Ngi wé, ti tɔonyaa hinda wie, i yaa ma tei wote-wote ti laayia hu, ti wie hindéi hu, kēe ti yewó velilei hu tao ti maamani ngo ii le kulobe; Hiingeisia kēe nyahagei nasia ta kpekpe ya wie a ti joo hanisia, ti sabai ngo, tao tei luma ti maalooyei maahu i wuli, i yaama ta ngili a Ngewo kpelema gbi lekee, Ngewo ye ti kpelees ta maanuma kēe kpekpe ya gboto maajoo lo a Ngie.

(C.3:V.36)

إِنَّ الْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِينَ  
وَالْمُؤْمِنَاتِ وَالْقَنِينَ وَالْقَنِينَاتِ وَالصَّدِيقِينَ وَ  
الصَّدِيقَاتِ وَالصَّدِيرِينَ وَالصَّدِيرَاتِ وَالخَشِعِينَ  
وَالخَشِعَاتِ وَالْمَتَصَدِّقِينَ وَالْمَتَصَدِّقَاتِ  
وَالصَّتَّيْمِينَ وَالصَّتَّيْمَاتِ وَالْحَفِظِينَ  
فُرُوجُهُمْ وَالْحَفِظَاتِ وَالذَّكَرِينَ اللَّهُ  
كَثِيرًا وَالذَّكَرَاتِ لَا عَذَّلَ اللَّهُ لَهُمْ مَغْفَرَةً وَ  
أَجْرٌ عَظِيمًا

AL-MUMIN

41. Numui na lekee gbi i hindanya muwie, a yee hindanya numui na boonda maajoōl̄ kuna; i yaa ma numui na lekee i

kpeke ya wiema, a yee kpekpeyei na nyiki maajoo lo, i ye bee a nyaha oo hindo. Nasia gboma ti langoo a Ngewo Ngi Mahayei, tiamia Aijene i ti vaa. Na gbi ti longoo la ta maajoo lo a Ngewo tao jiika gbi ei ye ma.

(C.40:V.41)

مَنْ عَمِلَ سَيِّئَةً فَلَا يُحْرِزَ إِلَّا مِثْلَهَا وَمَنْ عَمِلَ  
 صَالِحًا مِنْ ذَكَرٍ أَوْ أَنْشَأَ وَهُوَ مُؤْمِنٌ  
 فَأُولَئِكَ يَدْخُلُونَ الْجَنَّةَ يَرْزَقُونَ فِيهَا غَيْرُ

# 16. NGEENI MELEI KEE LOONA WILILEI MAA II HOUNI— PROHIBITION OF INTEREST—USURY

Hafui na i Aigulanei hu tia jepē woina mutolima a “Ngeenii” ti gbila fōo, tamia a Riba. Nungaa gbotoma lōna ta Riba kēe Ngeeni wumbu a jepewoo yaakpe. Riba ta haa mu ngoi, ajifa a pielo nahii kpate haniisia tia ti ye lekee numu ngelé ngo wulo hii yeya, tao tei luju wulo bée gbuahu nungaa wekeisia vaa.

Ngeeni bée vulii ii lala ni. Ji numu ba kpa wili bi mbaa ma bi yaama bi ngeeni la ma, bia bi kpawilimoi ta ke bi ngeya weka lo gbomu wunga yee na i yeima a kpahoumoin, ajifa ngeenii na bia i bi kpa wilimoi ba maaجو i yeni a ndii moonee waa lo kēe ngaama wooma wa kpa houmoin ngaa ma. Navaa mia Ngewoi ngeni melei kēe Ribei haamu ni.

---

## AL-BAQARAH

276. Nasia ta ngeenii la kpa haakei kēe fele ngo haakei ma, oo ta loonei wuli, yee nungei nasia tei le ngulō ma; ti lengulō mei wiengoi lekee kia nyoko numui na na seitana a kpowa heegbei wili ngi ma. Sabui navaa Mu jepēi ji booda lema yee sabui lo a jii. Ngeeni meblaai ta laawoo lo la tee: “Felengolei tia ngeeni ti yeni a hindā yaakpe lo”. Ti leemangoi kēe Ngewo i fele ngolei lahangoi ke ii ngeeni melei lahani, ajifa haamu ngoi. Faale numui na a woolo Ngewo Ngi lahii ma kooloongo ngeeni meleima, i yaa ma i gbe yee hindēi na kpelēs ma, ngeeni na kpelēs wōo i menga a wote a ngi haala lo, tao ngi hindēisia ti lukpe ngo a yela Ngewo ma. Kēe nasia tei joowi ngeeni melei ma kia bée ta ti laahii kooloom ma, kēe yee jangatei kpele, yee nungei nasia mia ti woo a Jahanama wombui. A ti maa gboilo gbicēj.

الَّذِينَ يَأْكُلُونَ الرِّبَاً لَا يَمُوْمُونَ إِلَّا كَمَا يَعْوِمُ الدَّىٰ يَتَخَبَّطُهُ الشَّيْطَانُ مِنَ الْمَسِّ ذَلِكَ بِإِنَّهُمْ قَاتُلُوا إِنَّمَا الْبَيْعُ مِثْلُ الرِّبَا وَأَحَلَ اللَّهُ الْبَيْعَ وَحْرَمَ الرِّبَا وَمَنْ جَاءَ مُوَعِظَةً مِنْ رَبِّهِ فَأَنَّهُمْ قَلِيلٌ إِمَامَسَلَفٍ وَأَمْرُهُ إِلَى اللَّهِ وَمَنْ عَادَ فَأُولَئِكَ أَصْحَابُ النَّارِ هُمْ فِيهَا حَلِيدُونَ

يَمْحُقُ اللَّهُ الرَّبُوا وَيُرِيبُ الصَّدَقَاتِ وَاللَّهُ لَا يُحِبُ كُلَّ كَفَارٍ إِنَّمَا

277. Ngewo ye a ngeeni melei baalo hu, I kpekpe ya wielei ta ngi maato. Ngewo ii loni a numui na nungaa kpelée ti koongo ke ta ii lani a Ngi Mahayei, tao sekai hu wulo bee ii ngi juumbu hinda wielei ma.

278. Ajifa nasia ti langa a Ngi mahayei, ta kpekpe ya wie, ta selii wie, ti yaa ma ta jaagbua ti joo hanisiaama, yee nungei nasia ta kpekpeya waa maajoo lo a Ngie, nduwa gbi ei ye tihu, tao kpaale gbi ei ti maale.

279. Ee wua wu langa a Ngewo Ngi Mahayei, a gbeele ngeeni hanisia yee mooc nii nasia ma ti wu yeya, inawei vulii wu langa a Ngewo Ngi Mahayei a toonya.

280. Inawei wu ngoohu gboondaa wiengaa, iyaama wui kuuluni nama wu meni ma Mua nde, Ngewo taa Ngi Lutui ta ko wele lo wu ma. Kee ina wei numu bi tubi ngaa, ke bia lo bi woo a bi navoo njei; na wiengaa ke bi yaa nyamu gbi ngani, tao numu bee ei nyamu abie.

281. Inawei bi gbamoi i ndeengaa ye sabu gbiyi ngiwe yeekepni na gbuava, kpaweyei yokoo kulo ngima i luhu haa i bi naavoe ngokoli. Ina wei bee bi ye koolo, ke bangulu wei bee hoo bi yee kpa haakei na ve ngi we a ngi woola, ajifa ba baayi gboto waa lo maajoo na vaa.

282. A nduwama wie a folei na vaa kuna Ngewo a wu kpelée loli Ngi ngowebu. Yee folei na ma mia Ngewo Ngi gbate hanisia kpelée ta pawa maajoo ngengei na vaa waa ti pieni ndunyei ji hu, tao numu gbi ei nde aa yema ti ngi ngava nga.

### (C.2:V.276–282)

### AL-NISA

30. Ee wua wu langa a Ngewo Ngi Mahayei, wua wu nyonyo wu joo hanisia me a kava hu wee, ke lekee yee na a wote a wu haalei, i yeebee a sele hani. Wua wu nyonyo wu leevui jukuu; Ngewo Ta i wu maa manu longa.

### (C.4:V.30)

إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّدَقَاتِ وَأَقَامُوا الصَّلَاةَ وَآتُوا الزَّكُوَةَ لَهُمْ أَجْرٌ مِّنَ اللَّهِ عِنْدَ رَبِّهِمْ وَلَا غُرْفَةٌ عَنْهُمْ وَلَا هُمْ يَحْزُنُونَ

إِنَّمَا يَأْكُلُهَا الَّذِينَ آمَنُوا أَنْقُوا اللَّهَ وَذَرُوا مَا بَقَى مِنْ أَرْبَيْوًا إِنْ كُنْتُمْ مُّؤْمِنِينَ

فَإِنَّمَا تَعْلَمُونَ فَإِذَا وَجَدُوكُمْ مِّنَ اللَّهِ وَرَسُولِهِ وَإِنْ تُبْتُمْ فَلَكُمْ رُءُوسُ أَمْوَالِكُمْ لَا تَقْطُلُمُونَ وَلَا تُنْظَلِمُونَ

وَإِنْ كَانَ ذُو عُسْرَةٍ فَنَظِرْهُ إِلَى مَيْسَرَةٍ وَأَنْ تَصْدِقُوا حِلْلَكُمْ إِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ

يَكَيِّفُهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَأْكُلُوا أَمْوَالَكُمْ بَيْنَكُمْ بِالْبَطْلَلِ إِلَّا أَنْ تَكُونَ تِحْرَةً عَنْ رَأْيِكُمْ وَلَا نَقْتُلُوا أَنْفُسَكُمْ إِنَّ اللَّهَ كَانَ يَعْلَمُ رَحِيمًا

# 17. NGEWO TIA NGI LUTUISIA TI LAAYIEI— PROPHECIES

Haayatui yee haala yee nasia woo ti yeini Aigulanei hu, ti laajaa lo a hinda gboto koolooni hindesia yee nguisia ma Aigulana i yepo ni faa. Yee hindesia jisia gboto ma ti yeni a Ngewo tia Ngi Lutuisia sia ti laayia woo ngaa lo, koolooni hindesia yee nasia ma woo ti wieni kia lo ti layiesia ti ndeni la. Yee laayia woi jisia leengaa ti wote ngo yela a gbondoma, nahii ke lekee numu i ti ngoowo kpua. Ti leengaa ti lango yela ke.

Bukui ta, kia kolei i ndeni la, i yeni a kuloma polonj hinda hunga Buku lo, hindesia ti wa ma wie nahii Ngewo tia Ngi Lutuisia ta lo ti nduunyei kpelaa lahii faa. Ngewo Ngi yepewoi yee haala yee woo i yeni a jepe na lo koolooni foi na ma i wama wama nahii kaa vaa a ngu i numui kpela ti nee mahu lewe. (Csualatu AL-ALAQ-Kpambii yee naani yee, ito yee weita yee ma.)

## AL-RAHMAN

20. Tamia i nja felei gbaté ni, ji a yei, yeeji bëe a yei, këe tei ngomë kunafò.

مَرْجَ الْبَحْرَيْنِ يَلْتَقِيَانِ

21. Badoi lo yee jei jisia ti luahu; yee ji si wu yéená hu, yéená bëe si wu yee ji hu.

بَيْنَهُمَا بَرْجٌ لَا يَغِيَّبُ

(C.55:V.20–21)

34. Aa wua wu adamaleegesia këe wua wu jineisia, inawei kpaaya lo wu we wind-evaa nduunyei ji këe ngele ngoohu yee bandoisia wooma, ke a lilee hoo na Ngi to. Keeji wei ngu, ke lekee Nya ngi yee kpaaye i na ve wu we.

يَمْعَشُ الْجِنُونَ وَالْإِنْسَانُ أَسْتَطَعْتُمْ أَنْ تَفْدُوا مِنْ  
أَقْطَارِ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ فَانْفَدُوا لَا تَنْفَدُونَ  
إِلَى إِسْلَاطِنِ

35. Ke Ngewo Ngi gbekpe yei yeegbe lo hoo na vulii wu veeja wua ngu wu maa wali ma.

فِيَأَيِّ الَّأَرْضِ كَمَا تَكَذِّبُانِ

36. Ngewó ye a ngombuwaa kée nduulu wa yoyo lo wu maa hu i wu maagboi su, tao wei ngu bee wua wua yekpe maa vaale wu maa bawo vaa.

بِرَسْلٍ عَيْنَكُمَا شَوَّاظٌ مِنْ نَارٍ وَنُحَاسٌ فَلَا تَنَصَّرَا إِنَّ

(C.55:V.34–36)

### AL-INSHIQAQ

2. Ji kuna ngelei a bila fa, i ngole naa fele.
3. I yaa ma i Ngewó ngi Lemoo wai mooli—tao ji i yeni a ngi maagbalo,
4. Ji Kuna ndoole bee a laambo i yaa ma i voombo sanya—
5. Iyaa ma i bali a ngi ngoo hu haihai sia kpelée, ngi goihu i wopo fo.
6. I yaa ma i woolo Ngewó ngi Lemoo Ngí laayie ma—tao ji i yeni a Kpaloo ngima pie vaa.

(C.84:V.2–6)

### AL-TAKWIR

5. Ji kuna nyoomei na a ye koihu ngawu puu ngi hinda ei yaa gbee wu ma gboma peinj.

وَإِذَا الْعِشَارُ عُطِلَتْ

(C.81:V.5)

8. Ji kuna adamaleengeisia kpelée ta ngome hinda yaa kpe.

وَإِذَا الْقُنُوسُ زُوِجَتْ

(C.81:V.8)

11. Ke Bukuisia kpelée ti laawo nga gbajan.

وَإِذَا الْحُكْمُ شُرِّقَتْ

12. Ke ngele ngoohu i langa kengelee.

وَإِذَا الْسَّيْءَ كُشِّطَتْ

(C.81:V.11–12)

## AL-ZILZAL

2. Ji ku na ndoolei ngoohu a jeesia a seejia gbundeng waa.

3. I yaa ma i ngi wumba ngahei kpelée wu fofoya.

4. Ke adamaleegesisia ti tia yekpe moollinga tee. “Gbe i gbo i ndoolei malenga”.

5. Yee folei na ma mia a ngi woowili yiei le.

6. Na gbi lekee wo bi yewowai i laahei wumbuni la koooloni ngi ma.

7. Yee folei na ma, adamaleengeisia ta wa lo kugbema, ti luahu ngec koe nge, ti heingo a ngu, koo Ngewo i tato nge lo hu yiale koooloni ngengei na ma woo ti pieni nduunyei ji hu.

8. Mumu bi gbekpe yei i ngulo bee potii, ba yee nafei maa joo lo,

9. I yaa ma gboma bi wiehindu nyamui i ngulo bee potii, ba yee nafei maajoo lo.

(C.99:V.2-9)

## TA-HA

106. Ti bi mooli ngaa koooloni ngiyei sia ma, nde ti ma bee: “Ngewo nya yewoe a ti kpelée woongools, I yaama I ti vuka muulu, ti kpelée ti wote a fufule gbaama.

107. Ti wote a ndoole gbaama, ndaa-jiango talanji, ti kpelée ti wu nga hoo nge kpeji.

108. Nahii numu ei hindu wulo bee lo ti ma, tengo kulo nguunyaa”.

(C.20:V.106-108)

إِذَا زُلْزَلَتِ الْأَرْضُ زُلْزِلَهَا

وَأَخْرَجَتِ الْأَرْضُ أَنْفَالَهَا

وَقَالَ الْإِنْسَنُ مَا لَهَا

يَوْمَئِذٍ تُحَدِّثُ أَخْبَارَهَا

يَأَنَّ رَبَّكَ أَوْحَى لَهَا

يَوْمَئِذٍ يَصُدُّ رُّولَانْ سُؤْشَنَا لِيَرْفَأُ

أَعْمَلَهُمْ

فَمَنْ يَعْمَلْ مُثْقَالَ ذَرَّةٍ خَيْرًا يَرَهُ

وَمَنْ يَعْمَلْ مُثْقَالَ ذَرَّةٍ شَرًّا يَرَهُ

وَيَسْلُونَكَ عَنِ الْجِبَالِ فَقُلْ يَنْسِفُهَا رَبِّ سَفَا

فَيَذُرُّهَا قَاعًا صَفَصَفًا

لَا تَرَى فِيهَا عَوْجًا وَلَا أَمْتًا

## AL-NAML

83. Nasia kuna saweisia ta ngula ti ma, ti yaa ngolii a wote a jilo. Mua pielo fulu haniisia ti gbua ndcolei ngoohu ti ti neemu a neemu lakpawa, a jifa tii lani woo a tomaselii nasia Mu ye a ke a tie.

(C.27:V.83)

وَإِذَا وَقَعَ الْقَوْلُ عَلَيْهِمْ أَخْرَجَنَاهُمْ دَابَّةً مِّنَ الْأَرْضِ  
شَكِيمَهُمْ أَنَّ النَّاسَ كَثُرُواٰ يَأْتِنَا لَا يُوقَنُونَ

## AL-QIYAMAH

8. Adamaleegesinasia ta mooli te folei yee gbo kunu Tovolei le, nde ti ma bee: “Ji kuna wu yaameisia ta gbindi nili.

9. Ke nyangombaa i weleng a nga wui ma.

10. Iyaa ma foletaa ngawui ti ngome nga gbeki, ti yaama ti hu i kpo naatii”.

(C.75:V.8-10)

فَإِذَا رَأَيْتُمُ الْبَصَرَ

وَحَسَفَ الْقَمَرَ

وَجَمِيعَ الْشَّمْسِ وَالْقَمَرِ

# 18. NGEWO NGI GBATEHANIISIA TI YEYIL OBSERVATIONS RELATING TO NATURE

Yeena i piengo Aigulanei ta i gba ngimbaa Bukuisia pelee ma, kia bee ngi voo i ngunga naa a foo taosi yila, foo hondo naani ta lo a ji i Aigulanei ii yaa hinda gbi leni Ngewo wumba, na kungo a ndee hinda, inawee bee vuilii nungaa ta ngulo ti koowokpua wie koolooni yee hindei ji ma. Jepewoi gbotongo Aigulanei hu kooloongo ngofebuei nasia ma nungei nasia ta maawai hou wie a Ngewo Ngi looniyisi ke Ngi ngabandei ti piema. Ti leenga lo na ti laajaa lo lekee a yee ngofebuei nasia yee nungei nasia boondaa ti longo ti pie.

Jepewoi nasia ti Aigula nei hu koo loongo Ngewo Ngi gbate haniisia ti yeyii ma, i leeni puu boonda ngaale ma. Yee kele wulo mia lekee mu ngoye nga pu vaa foso ya, hunge vaa gbeavaa lo Aigulanei i yepeni koolooni ti ma.

---

## AL-SHURA

30. Ngewo Ngi lomaselii leengaa mia a nduunyei kaa ngele ngoohu na I kpateni, kaa naa fulu hanii nasia kpelee t i gbateni I ti laajia ti hu. Tao Ta yaakpe mia kpaaya I Ngwiyea pievaa yeekpate hanii jisia kpelee t i ngome hinda yaakpe, waatii lekee i neengaa Ta Ngi Ngewo wa we ti ngo me vaa.

(C.42:V.30)

وَمِنْ إِيَّنِيهِ خَلُقُ الْسَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ وَمَا بَثَّ فِيهِمَا مِنْ دَابَّةٍ وَهُوَ عَلَىٰ جَمِيعِهِمْ إِذَا يَشَاءُ قَدِيرٌ

## AL-AN'AM

99. Ngewo ye Ta mia i wu kpelee gbateni, I wu gbua adama loo yaa kpe hu, I heima kaa jiima ve wu we. Mu lomaselii sia, Mu ti ngenga Mu koole gboo woonga hu gbo, nasia vaa lekee liihei ma i ti we. (C.6:V.99)

وَهُوَ الَّذِي أَنْشَأَ كُمْ مِنْ نَفْسٍ وَجَهَدَهُ فَعَوَّدَهُ وَمَسَطَّدَهُ قَدْ فَصَلَنَا الْأَيَّنَتِ لِقَوْمٍ يَفْقَهُونَ

## AL-NISA

2. Ee wua wu adamalee ngeisia, a luwa wu yewœ ma, Na i wu kpœlœ gbateni, I wu kpœlœ gbuani numu yaa kpe hu, I yaa ma I ngi fele gbua ngi hu. Wu kpœlœ wu gbuani yee nungaa felei jisia hu lo. A luwa Ngewo ma, ajifa Taa i ndomei gbateni wu nyœu nyœu lua hu. A luwa lekee bœe hœ Ngima wu wiehindei vaa wu nyœunyœu luahu, ajifa Ta yaakpe lo wu maahu gbee moi à Ngie.

(C.4:V.2)

يَأَيُّهَا النَّاسُ اتَّقُوا رَبِّكُمُ الَّذِي خَلَقَكُمْ مِنْ نَفْسٍ وَجَدَوْهُ وَخَلَقَ مِنْهَا رَوْجَهًا وَبَثَّ مِنْهَا رِجَالًا كَثِيرًا وَنِسَاءً وَاتَّقُوا اللَّهَ الَّذِي تَسَاءَلُ عَنْ يَدِهِ وَالْأَرْحَامُ إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلَيْكُمْ رَقِيبًا

## AL-IMRAN

7. Ngewo mia a wu gbatœ wu njeni ti ngoo hu kia lekee Ngi longo la; Ngewo weka gbiina ke Ta yaa kpe. Taa kpaayœigbi yewœ a ngie, Taa gbooma neema hulewe Mahawai a Ngie.

(C.3:V.7)

هُوَ الَّذِي يُصَوِّرُ كُمْ فِي الْأَرْضِ كَيْفَ يَشَاءُ لَا إِلَهٌ إِلَّا هُوَ الَّذِي يُصَوِّرُ كُمْ فِي الْأَرْضِ كَيْفَ يَشَاءُ لَا إِلَهٌ إِلَّا هُوَ الَّذِي يُحْكِمُ

## IBRAHIM

20. Ke wei to hœ bœe, i yaama wu ngili la, ke Ngewo Ta I nduunyei kee ngele ngoohu gbateti lo a Ta yaakpe Ngi ngabande neema hulee wai, kia lekee Ngi longo la? Ina wei bœe hœ i neelœ Ngiwœ, kpaaya lo Ngiwœ kpooyœ vaa a wue, I yaama I Ngi gbatœ hani wekeisia wu wu woomei.

(C.14:V.20)

أَمَّرَاتِ اللَّهِ خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ بِالْحَقِّ إِنِّي شَآمِدٌ بِكُمْ وَيَأْتِي بِخَلْقٍ حَدِيدٍ

## AL-NAML

89. Wua ngiyeisia lœlœ wee ti kpaukpau ngoi ti lomeisia, kee ina Ngewo longoi I pie, A pielœ yee ngiyei nasia ti gbuwe ti loo meisia, ti ngindœ, ti yaama ti wie kia lekee jagbii ji na a lewe gelei ma. Ngewo Ta Ngi wiehindei yee wee weesia mia a nasia. Tamia i hanii kpœlœ gbateni i kpooyœ seiñ, tao wu wie hindä gbií na ndœ wu ngo Ngi ma.

(C.27:V.89)

وَتَرَى لِجَبَالًا تَحْسِبُهَا جَامِدَةً وَهِيَ تَمُرُّ مَرَّ السَّحَابِ صُنْعُ اللَّهِ الَّذِي أَنْقَنَ كُلَّ شَيْءٍ إِنَّمَّا خَيْرُهُمَا تَنْعَلُونَ

## AL-HAJJ

6. Ee wua wu adamaleengeisia, ina wei bee hoo vulii wui lani a Tovolei ta ngi walei kuna, ke a tollee bee hoo kia Mu wu gbateni a polo gbaamei, kaa manijii yekate wulo hii, ke i wote nga a nama gate wulohii, ke i gboma wote nga a ndu wu gate wulo hii, kakei leengaa gbaté ngo kpooyó ngo, kakei leengaa gbooyó ngo ii le, koo lekee Mu mu gbayei yaunge a wue. Mua gboma ma pie wua ye wu njeni ngoohu lowei na vaa lekee Mu longo la; ke mu pie nga gboma wu wote a ndoolaa ngeisia, Mu pie wu la kpa, wu yaa ma wu kpaaya maajoo. Wu lengaa lona Mua pie hu haa jialoo yei hu, wuleengaa lona Mua pie wu wova wu ye kooco, wui yaa bee wu maahu vaa bee gbi ngo, kia bee nemahu lewe gboto i yelo wo wu we. Waatii lee ngaa wua polei lolo ndeevu gbi hu, kaa ji lekee Mu gbema njei ma i wu ma, ke i jeesia nga, i ve von, ke tuu hanii sia kpelée ti wopo nga.

(C.22:V.6)

## AL-NAHL

9. Ngewo mia gboma i soisia kee nyoomisia gbateni koo ti wote a jiahani kee nyande hani ngaa wu vaa. A nguloo lbo gboma i haaka weka ngaa gbaté na wua yee nemaha lewe gbi ii wu we, na wua wui koo kulo bee vaa.

(C.16:V.9)

يَأَيُّهَا النَّاسُ إِنْ كُثُرْتُمْ فِي رِبِّ مِنَ الْبَعْثِ فَإِنَّا  
خَلَقْنَاكُمْ مِنْ تُرَابٍ ثُمَّ مِنْ نُطْفَةٍ ثُمَّ مِنْ عَلَقَةٍ  
ثُمَّ مِنْ مُضْعَةٍ مُحَلَّقَةً وَغَيْرِ مُحَلَّقَةً لِتُبَيَّنَ أَكُمْ  
وَقُرْفُ الْأَرَاحَمِ مَا دَشَأْتُمْ إِلَى أَجَلٍ مُسَمِّيٍّ ثُمَّ  
نَخْرِجُكُمْ طَفَلًا ثُمَّ لَتَتَبَعَّدُوا أَشَدَّ كُمْ  
وَمِنْكُمْ مَنْ يُثْوَّفُ وَمِنْكُمْ مَنْ يُرَدُّ إِلَى  
أَرْذَلِ الْعُمُرِ لِكَيْلَاهُ يَعْلَمُ مِنْ بَعْدِ عِلْمِ شَيْئًا  
وَتَرَى الْأَرْضَ هَامِدَةً فَإِذَا أَنْزَلْنَا عَلَيْهَا المَاءَ  
أَهَرَّتْ وَرَبَّتْ وَأَنْبَتَ مِنْ كُلِّ زَوْجٍ بَهِيجٍ

وَالْحَيَّلَ وَالْبَعَالَ وَالْحَمِيرَ لَرَ كَبُوهَا وَزِينَةٌ وَ  
يَخْلُقُ مَا لَا تَعْلَمُونَ

# 19. HΕΙ ΛΕΞΗΓΑΑ ΚΑΥΕΜΑ ΑΙΓΥΛΑΝΕΙ Ι ΜΟΥ ΝΓΑΑΝΙ ΛΑ SOME SUPPLICATIONS AS TAUGHT IN THE HOLY QURAN

Hee wielei yen a ndinguloma wele waa lo maahoungó lanaya moo gbi i nda i yaama i kpoogbo tia ngi yewo wai lua hu. Ngewe wa Ngi gbekpeyei yeso peinj mia a loko wili numu hu bi laa la vaa Ngi gbila. Yee kpekpe yei ji maajongoi wooma, num u ba ngulo bi kuulu a koohunee, kaa b i lii gbi. Na lekee mia a wie Ngewo a bi laala Ngi gibilanga. Numu bi yaa lekee hei wie ma waati gbi vaa, yee pelei na ndango wua Ngewo luahu a baa yelo ta yekpe vulii ma, i yaama yee nafei na ba maajoo i ngu i tayekpe le ngulo ma.

Nasia ti koongo gbo Ngewo Ngi nolo a pie ti ngaa ma, i yaama kpekpe yei yee gbelo ta maajoo hu, ti koolo ke numui na ngi langó a Ngewo kaa Ngi Maheyei, Ngewo a ngulo i kpaaya waa ngi hu, kia lee a ye hei wie ma a ndii ngole wa, nahii waei a ngu i wuma hinda wie, a Ngewo Ngi gbaayei.

---

## AL-BAQARAH

187. Inawsei nasia ta Nya veli (nya sabandeisia) ti bi moɔlii lo a Nge, nde tima bee: “Nge wo lo wu gbila nga foɔ; numui na a hee Ngi ma, ta mia lekee A ngi hei laahou. Faale a woolo Ngi ma, wu ya ma wu la a Ngi Maheyei, koowei wu ye looni pele yekpei ma waati gbi lekee”.

(C.2:V.187)

202. Ti leenga lona ti lia ta nde tee: “Ngewo mu Lii, kpekpeya la mu we nduu-nyei ji kaa laakila, Bi yaama Bi jahanama wɔmbu gbouwai veela mu ma.”

وَإِذَا سَأَلَكَ عِبَادٍ عَنْ فِي قَرِيبٍ  
أُجِيبُ دَعْوَةَ الدَّاعِ إِذَا دَعَانِ فَلَيْسَتِ حِبْوًا  
لِي وَمَوْنَوْنِي لَعَلَّهُمْ يَرْشُدُونَ ﴿١٨٧﴾

وَمِنْهُمْ مَنْ يَقُولُ رَبَّنَا إِنَّا فِي الدُّنْيَا  
حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةٌ وَقَنَا عَذَابًا  
الْتَّارِ ﴿٢٠٢﴾

203. Ngewo Ngi gbekpe yei yee nungei jisi a boondaa vaa ii ngu loni kulobee vaa, ajifa ti kpekpe ya wielo woo nduunyeyi hu. A ngili la lekee ke Ngewo Ta ngi hu vula ngo waale hindei kpelee lavaa neema hu.

(C.2:V.202–203)

287. Kaheina numu bei ngumbu, Ngewo ei nda bi ngaka laa. Kpekpeyei na lekee numu ba pie, ba yee nafei maajoo; nyamui na gbooma numu ba pie, ba yee hakei maajoo lo. Ee Ngewo mu Lii, Baa Kpaale la mu ma inawei mu kpilanga wielo, oo mu nya mu wielo. Ee Ngewo mu Lii, Baa Kaha la mu wumba, Kia woo Bi ndani nasia wumba ti ye woo mu ngulo; Ee Ngewo mu Lii, kaheina kpaaya ii mu we mbumbu vaa, ndaele Baa ndamu ngowoo bu; koneele, gbe mu juubui kpelee ma. Pie, mu maanuma jo, iyaama Bi maanu mu ma, ajifa Bia mia mu Lemoo wai a Bie; Koneele, ngulu gbekpa mua nasia lua hu tii lani a Bi maha yei.

(C.2:V.287)

## AL-IMRAN

191. Ngelengoo hu gbateli k ee nduunyeyi, folei tia kpi ndii ti veela-feela leiima, ji kpelée i yeni a tomaseli lakpa waa lo adamaleengei nasia we liiheima i ti we Nge wo Ngi ngabandei sia vaa.

192. Nasia ti ngiliyei loongo Ngewo Ngi Mahayei, ma ti ye bee laani, ti ye bee looni oo ti ye bee heini, ti yaa ma ta kiliya wie a Ngewo Ngi ngabandei koolooni ngele ngoo hu k ee nduunyeyi gbate lei ma, ti yaama ti nde tee: “Ee Ngewo mu Lii, Bii haakei jisia, kpelée gbate ni lekee hii gbaa ma, mu langoo la ke Luba M oo lo a Bie, faale mu gbua ja hana ma w ombui yee jangatei yeya”.

193. Ke tigboma nde nga tee: “Ndemi mu Yewo wai, Bia Ba pie nasia Bi ti

أَوْلَئِكَ لَهُمْ نَصِيبٌ مِّمَّا كَسَبُوا وَاللَّهُ سَرِيعُ الْحِسَابِ

لَا يُكَلِّفُ اللَّهُ نَفْسًا إِلَّا وُسْعَهَا لَهَا مَا كَسَبَتْ وَعَلَيْهَا مَا أَكْتَسَبَتْ رَبَّنَا لَا تُؤَاخِذنَا إِنْ شَيْءَنَا أَوْ أَخْطَأْنَا رَبَّنَا وَلَا تَحْمِلْنَا عَلَيْنَا إِصْرًا كَمَا حَمَلْتُهُ عَلَى الَّذِينَ مِنْ قَبْلِنَا رَبَّنَا وَلَا تُحَمِّلْنَا مَا لَا طَاقَةَ لَنَا بِهِ وَأَعْفُ عَنَّا وَأَغْفِلْنَا وَارْحَمْنَا أَنْتَ مَوْلَانَا فَانصُرْنَا عَلَى الْقَوْمِ الْكَافِرِينَ

إِنَّكَ فِي خَلْقِ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَآخْتِلَافِ الْأَيَّلِ وَالنَّهَارِ لَأَنَّكَ لَأُولَئِكَ الْأَنْبَيْبِ

الَّذِينَ يَذْكُرُونَ اللَّهَ قِيمًا وَقُعُودًا وَعَلَى جُنُوبِهِمْ وَيَتَعَكَّرُونَ فِي خَلْقِ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ رَبَّنَا مَا خَلَقْتَ هَذَا بَاطِلًا سُبْحَانَكَ فَقَنَاعَدَابُ النَّارِ

رَبَّنَا إِنَّكَ مَنْ تُدْخِلُ النَّارَ فَقَدْ أَخْزَيْتَهُ وَمَا

yaawufe nga ta waa jahana, tao numu weka gbi ei yena gbɔvaa pie nyamu wiebleisia ma”.

لِلْفَاطِمِينَ مِنْ أَنْصَارٍ

194. Ndemɔi mu Yewɔɔwai, mu toliwoo  
meni nga a nde mu ma ye: "A la a Ngewo  
wu yewɔ wai", tao mu langa a Bi Mahayeit.  
Faale maa nu naa muma ndae, Ndemɔɔ  
wai, kplangeisia vaa mua pie, Bi yaama Bi  
hindia nyamuisia ti maasubei veela mu ma;  
kpee kuna mu haangaa, Bi pie ndae mu ye  
poɔna bla ti gbawei hu.

سَيِّعَاتِنَا وَتُوقَنَاعَ الْأَبْرَارُ

سَيِّئَاتِنَا وَتَوْفِنَا مَعَ الْأَبْرَارِ

195. Ndemoi Ngewo, mu Yewoo wai,  
kpekpe yeena wo Bi pieni Bi Lutusia ti  
ndeni mu ma tee Ba pielo mu maajoo,  
yeekpekpe yei na venaa mu we ndae, i yaa  
ma Baa pie mu yaa aa wufe kuna Tovolei  
ma; ajifa Bia Bi laahei wumbu ngaa lekee,  
bei kpila aga Kulo bee.

رَبَّنَا وَإِنَّا مَا وَعَدْنَا عَلَيْ رُسُلِكَ وَلَا تَخْرُنَا يَوْمَ

الْقِيمَةُ إِنَّكَ لَا تُخْلِفُ الْمَيَادَ

196. Ngewo ti Yewoe I ti hei laa hoilo I  
yaa ma I nde ye: "Wu yenge yekpei na wo  
wu pieni, hindoleo, nyaha leo, Ngei luma  
aa ngula koo le hu. Wu kpelée wu gbuani  
wu nyauanyou ngoohu lo. Nasia ti wulia ti  
gbuweni ti hemeisia, nasia nungaa ti ti  
gbeni ti yeekuwu hu ngaa, ti yaa ma ti  
jandama gboto la tima Nya vaa, ti yaama ti  
leevu i jukuu kɔ̄ihu, oo ti nungaa wekangaa  
ti leevu jukuu Nya vaa, Ngi laahei wumbuu  
nga gbe vaa ti hinda nya mui kpelée ma, tao  
Nga pielo ti heima nyande waa maajoo  
ngelengooohu, mia nja seinya ngo ngaa ta  
yeina; pawei jisia boonda mia ndamag-  
batengo ti vaa, tao a ngilila lekee ke  
Nyanda pawei i leeni pawei kpeléema".

فَاسْتَجَابَ لَهُمْ رَبُّهُمْ أَنِّي لَا أُضِيعُ عَمَلَ  
عَمِيلٍ مِّنْكُمْ مَّنْ ذَكَرَ أَوْ أَنْتَ بَعْضُكُمْ مِّنْ بَعْضٍ  
فَالَّذِينَ هَا جَرُوا وَأَخْرَجُوا مِنْ دِيْرِهِمْ وَأَوْدُوا  
فِي سَبِيلٍ وَقَاتَلُوا وَقُتُلُوا لَا كَفَرَانَ عَنْهُمْ  
سَيِّئَاتِهِمْ وَلَا دُخْلَنَّهُمْ جَنَّتِ بَحْرِي مِنْ  
كُثْرَاهَا الْأَنْهَرُ تَوَابًا مِنْ عِنْدِ اللَّهِ وَاللَّهُ عِنْدَهُ

حُسْنُ الْثَّوَابِ

(C.3:V.191-196)

# 20. SUWA GUTUGUTII NASIA TI AIGULANEI 'HU NUMU A NGU I TI LA NEEMAHU FULO FULO SOME SHORT CHAPTERS OF THE HOLY QURAN EASY TO MEMORISE

---

## AL-ASR

1. Ngewo waa Ngi biyeihu, kpekpeya Mahawai, Maanuma Maha wai.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَالْعَصْرِ

2. Kia bee waati gboto wai ji kpelée i leema wo ndunyei ji hu.

إِنَّ الْإِنْسَنَ لَفِي خُسْرٍ

3. Adama loo ta taa lee loo tunj ngaa ndee ma hu, taa lee lo tunj ndohu-hu.

إِلَّا الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّلِحَاتِ وَنَوَّاصُوا

بِالْحَقِّ وَنَوَّاصُوا بِالصَّابِرِ

4. Ke lekee nasia ti langa a Ngewo Ngi Mahaye, ti yaama ti hinda yekpe ngo, ti yaa ma ta ti nyounyu nepo too vaa Ngewo Ngi loonyei wooma, ta ti nyounyu nepo koo taa wote a pote potebla ti wiehindei kee ti laayie hu.

(C.103:V.1-4)

## AL-KAFIRUN

1. Ngewo wa Ngi biyei hu, kpekpeya Mahawai, Maanuma Mahawai.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

قُلْ يَا أَيُّهَا الْكَافِرُونَ

2. Nde tima bee: "Oo wua wui lani a Ngewo Ngi Mahaye.

لَا أَعْبُدُ مَا تَعْبُدُونَ

3. Nasia wa ti weli, tia yaana nya ngaaye ti veli ma.

4. Waa b  e yeena nga ngi v  eli, ta yaa na wua ye ngi v  eli ma.

وَلَا أَنْتَ عَبْدُهُونَ مَا أَعْبُدُ

5. Tao nya ngei nasia veli kei   wua wa ti v  eli.

وَلَا أَنَا عَابِدٌ مَا عَبَدْتُمْ

6. Hiimia l  o yeena nga ngi v  eli, wua wei ngi v  eli.

وَلَا أَنْتَ عَبْدُهُونَ مَا أَعْبُدُ

7. Wunda yew  o v  eli yii igba, nya b  ee nyandei i gba”.

لَكُمْ دِينُكُمْ وَلِيَ دِينِ

(C.109:V.1-7)

### AL-NASR

1. Ngew  o waa Ngi biyei hu, kpekpe ya Mahawai, Maanuma Maha wai.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

2. Watii na Ngew  o Ngi Mahaye k  e Ngi gboma wai a yei.

إِذَا جَاءَهُ نَصْرًا اللَّهُ وَالْفَتْحُ

3. K  ebi nungaa l  o nga ta to Ngew  o velilei wooma a kugbe.

وَرَأَيْتَ النَّاسَ يَدْخُلُونَ فِي دِينِ اللَّهِ

4. Bi yew  o  o lato a tatoi na kp  el i Ngi vaa; bi yaa ma bi maa nu ma ng  o k  oli Ngi ngaa ma, ajifa Ta yaakpe mia a maanuma ve a ndii ngole.

أَفَوْجَاهُ

فَسَيِّدُ الْمُحَمَّدِ رَبِّكَ وَأَسْتَغْفِرُهُ إِنَّهُ كَانَ

تَوَابًا

(C.110: V. 1-4)

### AL-IKHLAS

1. Ngew  o waa Ngi biyei hu, kpekpeya Mahawai, Maanuma Mahawai.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

2. Ta mia Ngew  o wai a Ngie, Ta yaa kpe.

قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ

3. Tamia wuma Mahawai a Ngie, Ta yaakpe mia maa houng  o wu Ngi l  olo.

اللَّهُ الصَّمَدُ

4. Ii ndooleni, tao ndoo b  ee ii Ngi leni.

لَمْ يَكُلْ وَلَمْ يُوَلَّ

5. Tao Ngew  o weka gbii na ke Ta yaa kpe.

وَلَمْ يَكُنْ لَّهُ كُفُواً أَحَدٌ

(C.112:V.1-5)

## AL-FALAQ

1. Ngewo waa Ngi biyei hu, kpekpeya Maha wai, Maanuma Maha wai.
2. Nga nya lɔɔ wu ma ngoiɔ Ngee wohu Maha wai ngaama.
3. Ji nga ye wila ma hinda nyamuisia ti maasubei na ma I kpateni.
4. Kee kpindi hu hinda nyamui ngi maasubei bee ma, ji kpindii a wele.
5. Kee nasia bee ta kotogboi, ti yaa ma ta vendegbeema hunyaani wie vaa, ti maasubei.
6. Kee juuya blaa ti maasubei, ji junyiei a lehu ti yeya.

(C.113:V.1-6)

## AL-NAS

1. Ngewo waa Ngi biyei hu, kpekpeya Maha wai, Maanuma Mahawai.
2. Nde bee: “Nga nya lɔwuma ngoi lo adameisia kpelee ti gbate Mahawai ngaama.
3. Adamei sia kpele ti Mahei.
4. Adameisia kpele ti yewoe.
5. Ndɔɔwuma londo yia lemoi ngi maasubei vaa.
6. Na ngi londoyiei a foofa nungaa ti lii sia ma.
7. Adamaleegeisii kee jinei sia vejɔɔ kpelee”.

(C.114:V.1-7)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ الْفَلَقِ

مِنْ شَرِّ مَا حَلَقَ

وَمِنْ شَرِّ غَاسِقٍ إِذَا وَقَبَ

وَمِنْ شَرِّ النَّفَّاثَاتِ فِي الْعُقَدِ

وَمِنْ شَرِّ حَاسِدٍ إِذَا حَسَدَ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ النَّاسِ

مَلِكِ النَّاسِ

إِلَهِ النَّاسِ

مِنْ شَرِّ الْوَسَوَاسِ الْخَنَّاسِ

الَّذِي يُوَسِّعُ فِي صُدُورِ النَّاسِ

مِنَ الْحِنْكَةِ وَالنَّكَسِ